

bb. 101. /magyar-lengyel...folyt./e

wincenty krasko, az államtanács tagja, a szejm külügyi bizottságának elnöke, az interparlamentáris unió lengyel csoportjának elnöke, látogatást tett dr. ortutay gyula akadémikusnál, a művelődésügyi miniszter első helyettesénél. találkozott továbbá nagy miklóssal, az országgyűlés külügyi bizottságának titkárával és darvasi istvánnal, az interparlamentáris unió magyar csoportjának tagjával. wincenty krasko felkereste a magyarok világszövetségét is, ahol kárpáti józsef főtitkárral tanácskozott.

további megbeszélésekre került sor drecin józsef, az országos tervehivatal elnökhelyettese és kazimierz secomski, az állami tervbizottság első elnökhelyettese, valamint tordai jendő és marian dmochowski külkereskedelmi miniszterhelyettesek között is. /mti/

1. az iparkörnyezet elnöke tanács tagjával és dr. Orbán Lászlóval

bb. 102. belpolitikai híreink jegyzéke 18.00 órától zárásig

ngy/e

1972. november 3.

91. magyar-jugoszláv vízügyi
92. henryk jablonski
93. időjárás
94. helyreállt a vasúti forgalom
95. jadwiga
96. baleset
97. nemzeti színház
98. diszeladás a corvinban - megkezdődtek a szovjet filmek ünnepi bemutatói
99. dr. biró józsef hazaérkezett moszkvából
100. henryk jablonski fogadást adott losonczi pál tiszteletére
101. magyar-lengyel megbeszélések
102. hírojegyzék

- v é g e -

22.20/e

- 82 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon:159-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1972. november 4.

bb. 1. kerületek népfront-programja a budapest-centenáriumra

i tf/gg/h1/il cz

1972. november 4.

budapest centenáriumának megünneplésére sokrétű programot dolgoztak ki a kerületekben működő hazafias népfront-bizottságok. a budapesti népfront-mozgalom központi vállalkozásainak, rendezvényeinek, akcióinak részeként, mindenütt a kerületi sajátosságokhoz, fejlesztési feladatokhoz igazították a társadalmi teendőket, a lakosság, illetőleg egyes rétegeinek összefogását.

ismerd meg budapestet - ez a mottója annak a mozgalomnak, amelynek keretében az v. ürületben ismeretterjesztő előadásokat tartanak a főváros történetéről, egyesítéséről. belvárosi sétákat rendeznek az iskolások és az üzemi fiatalok számára: feltárják előtük a kerület történetét, megismertetik velük a nevezetes építményeket, fontosabb létesítményeket. alkalmat teremtenek ahhoz is, hogy találkozhassanak a fiatalok a kerület neves szülőiteivel, közéleti személyiségeivel, a belvárosi petőfi emlékbizottság ez év szeptemberétől kezdve meg 1973. májusáig tartó emlékünnepek-sorozatát: felidézi a 150 éve született költő alakját és megünnepli a 125. március 15-ét.

/folyt.köv./

M

- 1 -

bb. 1. / kerületek folyt./ il

január 3-án petőfi emlékestet tartanak a pilvax kávéházban, ahol nyilvánosság előtt először szavalta petőfi „nemzeti dalát”,.

a 8. kerületi népfront-bizottság ígéretes vállalkozása a „megyék a fővárosért”, mozgalomban „bács-kiskun megye és józsefváros”, mottóval bontakozik ki. a h két kerü lakóterület társadalmi és állami szervei kapcsolatokat alakítottak ki. a megyei fiatalok például vállalják a kerepesi temetőben nyugvó bécs kiskun megyei születésű kiemelkedő személyiségek sírjának gondozását. a józsefvárosiak pedig „milyennek látom budapestet, az ország fővárosát”, címmel pályázatot írnak ki a bács megyei általános iskolák 7.-8. osztályos tanulóira részére. egyébként a józsefvárosi fiatalok a kisz keretében 50,000 óra társadalmi munkát vállaltak a kerület szépítéséért, csinosításáért. az „egy iskola egy üzem”, akció során rendbehozott 8. kerületi iskolák tanulóifjúsága védnökséget vállalt saját tanintézte felett, az épület megóvásáért, az osztálytermek és az iskola környezetének csinosításáért. elvállalták a lakóterületükön levő emléktáblák ápolását, azok történelmi hátternek feldolgozását.

zugló kerületfejlesztésének elősegítését vállalják a 14. kerületi népfront-bizottságnál. kibontakozik itt a centenáriumi évre a „tiszta, világos zuglóval a szép budapestért”, mozgalom. segíti a népfront a kerület fásítási programját: facsemeték ültetésére, füvesítésre mozgósítja? - társadalmi munkával - a kerület lakosságát. szolnok megyével léptek együttműködésre a zuglóiak közös munkából például a 14. kerületi újvidék téren parkot létesítenek az évfordulóra minden kisz kerületi szervezet kollektívája felkeres egy-egy olyan helybeli kommunistát, aki 1918-1930 között lépett a pártba - elbeszélgetnek a veteránok életéről, munkásságáról, felelevenítve a kerülettel kapcsolatos emlékeket, esetleg dokumentumokat. az uttörők meg részt kérnek-váltnak a parkosításból. a kerületi vöröskereszt a „tiszta udvar” - rendezés ház,, mozgalomnak a gazdája./mti/

..

- 2 -

bb. 2. az egészségügyi miniszter utasítása a gyermekbénulás elleni oltásokról

i vt/gk/ni/il cz

1972. november 4.

az egészségügyi miniszter utasításban szabályozta az év végén is a jövő év elején esedékes gyermekbénulás elleni oltások szervezését és végrehajtását. a védőoltást három részletben kell elvégezni az 1-es típusot 1972. november 27. és december 2., a 3-as típusot 1973. január 22. és 27., a 2-es típusot 1973. március 5.- és 10. között.

a miniszteri utasításkiter arra is, hogy a gyermekbénulás elleni oltás csak a himlőoltás után négy héttel adható, himlőoltást viszont csak két héttel a gyermekbénulás elleni oltás után szabad végezni. ugyancsak két hét elteltével kaphat gyermekbénulás elleni vakcinát az a kisgyerek, aki di-per-te /diftéria-ptussis-tetanusz/ oltásban részesült. a gyermekbénulás elleni oltás után szintén csak két hét elteltével végezhető a di-per-te oltás.

lázás gyermekeket nem szabad gyermekbénulás ellen sem oltani.

az utasításban előírt időben azokat a gyermekeket oltják be, akik az 1969. október 1. és 1972. szeptember 30. közötti időszakban születtek./mti/

..

bb. 3. komplett kisüzemek a vdk-nak

i ol/mm/ie il hgy

1972. november 4.

a közelmúltban vietnami szakemberek jártak hazánkban, hogy egyebek között komplett kisüzemek megrendeléséről folytassanak előkészítő tárgyalásokat. jelenlegi nyersanyag-forrásaikat is számba véve otthoni körülményeikhez jól alkalmazható, gyorsan és termelékenyen működő egységeket kívánnak vásárolni. több ipari szövetkezetben jártak, s mint elmondották egyebek között bőripari, kréta-gyártó, gombkészítő és fémipari kisüzemek eszerzését tervezik a hungarocoop szövetkezeti külkereskedelmi vállalat közreműködésével.

egyébként magyarországról már több - kerámia, faipari, stb. kisüzemet szállítottak a vdk-nak, teljes megelégedésre. a magyar fél a szállításon túl a szerelést a dolgozók betanítását és az üzembehelyezést is vállalta. az erőteljesen fejlődő kapcsolatok nem utolsó sorban a magyar és vietnami szövetkezeti mozgalmak együttműködésén is alapulnak./mti/

M

..

- 3 -

bb. 4. megkezdik a hazai padlószigetelő gyártását

i bé/gg/1e/1l hgy

1972. november 4.

az új üzem építését fejezték be a hungária műanyagfeldolgozó vállalatnál. az óriási csarnokban japán gépek és eljárások felhasználásával a jövő év elején megkezdik a padlószigetelő sorozatgyártását. lágy pvc habból könnyű, kopogásgátló szőnyegeket készítenek, amelyek a padló alatt elhelyezve óvják az új, modern házak lakóit a zajtól. ez a termék nem ismeretlen hazánkban, elterjedését azonban gátolta, hogy nyugati importból tudtuk csak beszerezni igen drágán. az új üzem évente egymillió négyzetmétert padlószigetelőt gyárt ezzel évente egymillió dollár megtakarítást teszi lehetővé és egyben megteremti a korszerű szigetelés feltételeit. fontos része lesz a könnyűszerkezetes programnak is, hiszen felhasználásával jóval vékonyabb födémre lesz szükség ezáltal olcsóbbá gyorsabbá tehető az építkezés. /mti/

--

bb. 7. pályázat a függő-folyósó cserénél alkalmazható szerkezet tervezésére

i sb/mm/1e/1l hgy

1972. november 4.

az építőipari tudományos egyesület az építésügyi és városfejlesztési minisztérium valamint a fővárosi ingatlankezelési és építési főigazgatóság pályázatot írt ki az épületfelújításnál a függő-folyósó cseréire alkalmas szerkezeti részek megtervezésére.

a pályázati kiírást átvehetik az érdeklődők az építőipari tudományos egyesület titkárságon /v. kerület szabadság tér 17. 3. emelet 334. / a kész pályaműveket legkésőbb november 15-ig kell beküldeni. a legjobb tervek díjazására és megvásárlására 50 ezer forintot irányoztak elő. /mti/

--

- 4 -

bb. 5. „főbűnös„: a cigaretta- orvosi tanácsok a hörghurut megelőzésére

i/vt/mm/rj ni -cz

1972. november 4.

az időjárástól függetlenül is sok kellemetlenséget okoznak a légutak bizonyos megbetegedései. ilyen például a hörghurut, amely idült formájában olyan sok embernél fordul elő, hogy a szakorvosok szinte népbetegségnek tekintik. hazánkban évente mintegy 10 százalékra tehető azoknak a száma, akik idült hörghurutjuk következményei miatt halnak meg. ez önmagában is indokolja, hogy mindenki fokozott gondot fordítson a megelőzésre, szívesen vegye az orvosi tanácsot.

a hörghurutot a hörgők nyálkahártyájának gyulladásával járó inger okozza, ami köhögés formájában jelentkezik. heveny hörghurutnál a köhögés segíti a beteg gyógyulását, idült formájában azonban a köhögés a tüdő táguálásához, a szervezet oxigénellátásának akadozásához, ezáltal az együttműködés zavaraihoz, majd a gyorsabb öregedéshez vezet.

az orvosok egyöntetű véleménye szerint a hörghurut keletkezésében a „főbűnös„: a cigaretta. igaz, hogy hasonlóképpen ártalmas a nagyvárosok pora, füstje, amely szintén a tüdő nyálkahártyáit ingerli, ez azonban kevésbé okoz idült hörghurutot. más a helyzet a cigarettával, amelynek füstje állandóan és védhetetlenül ingerli a hörgők nyálkahártyáit. az orvosok hangsúlyozzák: egyszerűbb és a szervezet számára hasznosabb a megelőzés, mint a gyógyítás. a dohányzást feltétlenül abba kell hagyni, amellet a légutak rendszeres „tisztogatása„, vagyis a friss levegőn tartózkodás is elengedhetetlen. lényeges továbbá, hogy lehetőleg kerüljük a füstös, rossz levegőjű helyiségeket, s otthon és a munkahelyen egyaránt gondosan, rendszeresen szellőztessünk.

még egy megszívlelendő jótanács: aki gyakrabban, vagy tartósan köhög, forduljon orvoshoz, mert az időben alkalmazott kezelés a gyógyulás legfőbb biztosítéka. /mti/

mti

--

- 5 -

bb. 6. november 6-a: a szovjet rádió napja - a szovjet kultúra hetének eseményei a magyar rádióban

is/nn/tm/rj hgy

1972. november 4.

a hagyományokhoz híven a magyar rádió az idén is megrendezi a szovjet kultúra hetét. november 6-át a szovjet rádió napjának szentelik. ebből az alkalomból 9.01-kor a kossuth adón sz. g. lapin, az szovjet állami televízió és rádió bizottság elnöke üdvözlő a magyar hallgatókat. a déli órákban a moszkvai kamarazenekar játszik, míg 19 óra 20 perckor a rádiószínház új bemutatóval jelentkezik: amit vernyiknek a moszkvai rádió irodalmi fősztálya vezető rendezőjének irányításával alekszandr misarin hangjátékát közvetítik öt beszélgetés címmel, a főszerepben bessenyei ferencsel. a petőfi adón 17.30 h-kor irodalmi összeállítás hangferencsel. a moszkvai rádió műsoraiból. az urh-adón 10.51-kor szergej antonov regényének adaptációját hallhatjuk üresjárat címmel. 14.36-kor a szovjet rádió és televízió szimfonikus zenekara mai szovjet szerzők műveit tolmácsolja.

november 7-én a kossuth adón az orosz forradalom dalai-ból énekel az alekszandrov együttes. 10.03-kor sugározzák boros jános és rapcsányi lászló sorozatának első részét, amely az 50 éves szovjetuniót ünnepli. ezután a világhírű szovjet előadó-művészek magyarországi hangversenyei sorozatban a leningrádi filharmonikus zenekar 1962. február 10-i koncertjének ismétlését hallhatjuk. 17.37-kor v. j. pavlov, a szovjetunió rendkívüli és meghatalmazott nagykövete mond ünnepi beszédet a nagy októberi szocialista forradalom évfordulóján. az esti órákban kerül sor borisz vasziljev a hájnalok itt csendesek című kisregénye rádióváltozatának premierjére, török tamás rendezésében. 20.55-kor földényi ervin és sebestyén jános szovjetunióbeli uti élményeinek első részét közvetítik. a petőfi adón a . kotovcsikova: fegyka bogdán című elbeszéléséből készült hangjátékot közvetítenek a fiatalok számára, míg 17.30 -h-kor orosz népdalokból és néptán-cokból kapunk izelítőt. tyihon hrennyikov fehér éjszaka című zenés krónikája 21.13-kor hangzik el. az urh-n a leningrádi szergej szlonyimskij virinyeja című operáját sugározzák 12.20-kor.

november 8-án tiszay andor közvetítésével ellátogathatunk a moszkvai cigányszínház együtteséhez. este „dallamok a kaukázuson innen és túl”, címmel barangolás a szovjetunióban című sorozat második része jelentkezik, a petőfi adón pedig késő este slágerkóktél szórakoztatja a könnyűzene híveit. csütörtökön, november 9-én a kossuth adón 15.10-kor jelentkezik sárosi bálint műsora, örményországi népzene címmel. a petőfi adón 20.28-kor hangzik el gor-kij „ellenségek”, című színművének adaptációja gál istván rendezésében, a főbb szerepekben benkő gyulával, váradi hédivel, mádi szabó gáborral, pathó istvánnal, venczel verával.

/folyt.köv./

- 6 -

bb. 6. / november 6.-a: ... 1. folyt./rj

november 10-én a ludvikovszkij együttes felvételeiből kapunk válogatást a kossuth adón 15.34-kor. a vaszil bikov „az ut vége”, című regényéből készült rádiójátékot cserés miklós dr. rendezte, főszereplői mécs károly, koncz gábor, bulla elma, páger antal, szemes mari, balázs samu. az urh adón 19.50-kor kapcsolják a 6-os stúdiót, ahol kortárs szovjet zeneszerzők műveit magyar előadók szólaltatják meg. szombaton november 11-én a petőfi adón 8.40-kor dr. láng sándor olvassa fel jakutföldi utijegyzetét. az urh-n 18.10-kor hangzik el szergej zaligin „az irtis mentén”, című regényének rádió-változata balázs jános rendezésében.

vasárnap, november 12-én a kossuth adón 8.20-kor jelentkezik sediánszky jános „jó reggelt, szovjetunió”, című műsora, amely moszkvai, leningrádi, odesszai sétára invitálja a hallgatót, megismerteti a tatárok fővárosával s az ararát népével.
is. /mti/

bb. 8. november 20-26: dzsessz hét a rádió műsorán

1/nn/rj hi hgy

1972. november 4.

a magyar rádió november 20- és 26-a között másodizben rendezi meg a dzsessz hét a rádióban című seregszemléjét. a kossuth, a petőfi és az urh adókon felváltva, más-más időpontban közvetített koncerteken 17 magyar és 7 külföldi együttes szerepel. a hazai résztvevők között találjuk a prágai dzsessz-fesztiválon is feltűnő sikert aratott molnár dixieland band-et, a tomsits-kvartettet, kovács gyula, ráduly mihály együttesét, a lakatos-duka-köszegi triót, a benkő dixieland zenekart, külföldi vendégeink közül többek közt bemutatja tudását a pozsonyi novy traditional dixieland band, a swing serenade bécsi big band, a lengyel nahorny trió és a neves amerikai kongaszoqlista lamont hampton. a dzsessz-fesztivál hangversenyeire szegeden, győrött, debrecenben, szombathelyen és budapestben kerül sor. /mti/

- 7 -

bb. 9. téli egyetem harkányban

vid/ká/rj -cz

1972. november 4.

európai hírű fürdőhelyünkön, harkányban, negyedik alkalommal rendezi meg nemzetközi téli egyetemét a tit. a két hetes program december 3-án kezdődik és 16-án - budapesti kirándulással - zárul. hazánkban ez az egyetlen téli egyetem, amelynek ideális színhelye a természeti szépségekben bővelkedő, mediterrán éghajlatu tenkesalja. itthon és külföldön nagy érdeklődés nyilvánul meg a téli egyetem iránt. a tit speciális téli programot állított össze a vendégek számára. többek között megtekintik a siklói várat, felkeresik az abaligeti cseppkőbarlangot, részt vesznek a pécsi balett előadásán, borkostolót tartanak a villányi pincében és fürdenek a harkányi termálstrandon. a rászoruló vendégek gyógykezelést is kaphatnak. 1969 óta rendszeres résztvevői a téli egyetemnek azok a szovjet és bolgár veteránok, akik a II. világháború idején a dráva mentén harcoltak. a harkányi program keretében előadás hangzik majd el a drámai felszabadító harcokról és a hallgatók ellátogatnak a közeli drávaszabolcsra, ahol a térség leghevesebb ütközete zajlott le 1945- tavaszán. /mti/

-. -

bb. 10. kelta kardot találtak mőzsön

vid/ká/rj -cz

1972. november 4.

a tolna megyei mőzs községben régészeti leletek kerültek elő a hunyadi utca 14. szám alatti ház udvarán. a leleteket: egy 61 centiméter hosszú vaslándzsát, egy összehajlitott kardot és egy hamvveder vasfogantyuját beszürgáltatták a szekszárdi balogh ádám múzeumnak, ahol megállapították, hogy azok mintegy 2.200 évvel ezelőttről származó kelta sírból kerültek napvilágra. a széles vaskardot annak idején-kultikus szokás szerint- hüvelyével együtt összehajtogatták, s az elégetett kelta halott favödörbe helyezett hamvaival együtt temették el. /mti/

-. -

- 8 -

bb. 11. ajtai-beszéd

pr/tm/zs hgy rj

1972. november 4.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk dr. ajtai miklós-nak, a kormány elnökhelyettesének beszédét /rövidítve/ amely szombaton délután hangzik el a műszaki egyetemen.

x x x

a kormány elnökhelyettese előljáróban méltatta a nagy októberi szocialista forradalom jelentőségét, a szovjetunióknak a történelmi sorsforduló óta eltelt 55 esztendő alatt megtett útját, majd a magyar-szovjet kapcsolatokról beszélve leszögezte; elért eredményeink elválaszthatatlanok a szovjetunió támogatásától, önzetlen és mindenre kiterjedő testvéri segítségétől. a nagy jelentőségű magyar-szovjet gazdasági kapcsolatokat taglalta a továbbiakban dr. ajtai miklós, majd részletesen szólt a szocialista országok gazdasági együttműködéséről.

- a termelés tervszerű nemzetközi szakosítása és kooperációjamondotta- a műszaki és tudományos együttműködés, a közös beruházások, a kölcsönös közreműködés a természeti kincsek kiaknázásában, és a gazdasági együttműködés más formái olyan hatékony eszközei a munkatermelékenység emelésének, amelyet nem nélkülözhet egyetlen szocialista ország sem.

- a szocialista gazdálkodási rendszer ereje elsősorban abban áll, hogy a termelő eszközök tulajdonosa maga a dolgozó nép, a tervező munka legfőbb feladata pedig az, hogy helyesen felmérje a szükségleteket, és gondoskodik a holnap szükségleteinek magasabb szinten történő kielégítéséről. a termelés korszerű szervezése egyrészt azt jelenti, hogy nemcsak saját országunk igényeit mérjük fel, hanem figyelembe vesszük a baráti országok szükségleteit is, másrészt pedig a hazai szükségletek kielégítésénél nem szorítkozunk kizárólag itthoni forrásokra. jobban elégítjük ki a szükségleteket, gyorsabban emelkedhet életszínvonalunk, ha a tervezés átlépi az ország határait, figyelembe veszi a nemzetközi munkamegosztás lehetőségeit, közösen alakítunk ki távlati gazdaságpolitikai koncepciókat, és közösen egyeztetjük a közeli jövő tennivalóit. ezért népgazdasági terveinket folyamatosan egyeztetjük a baráti országokéval. célunk: kevesebb termék, hozzáértésünknek és tradícióinknak megfelelő gazdaságos, nagy sorozatu gyártás, a nemzetközi kooperáció lehetőségeinek fokozottabb kihasználása.

/folyt.köv./

MA

- 9 -

magyarország számára létkérdés a nemzetközi munkamegosztásban való nagyarányú részvétele, mindenekelőtt a szocialista országokkal folytatott gazdasági kapcsolatok fejlesztése. ezért is tartjuk rendkívül fontosnak a szocialista gazdasági integráció komplex programjának végrehajtását. a program jóváhagyása óta csaknem másfél esztendő telt el. ahogyan azt a kgst idén megtartott 26. ülés-
szaka is megállapította: az első eredmények biztatóak. fontos-
ságát megillető energiával folyik az együttműködés különböző for-
máinak kiépítése. mind nagyobb szerepet töltenek be az egyes
termelési ágazatok hosszútávú, 1990-ig, egyes területeken pedig az
ezredfordulóig terjedő fejlesztésének kérdései, amelynek során az
országok egyeztetik a termelési együttműködés lehetőségeit. az együtt-
működés sokrétű megoldásai bontakoznak ki az energiahordozók és a
villamosenergia, valamint az alap- és nyersanyag-szükséglet biz-
tosítása, továbbá a feldolgozó ipar különböző területein. a szük-
séges nyers- és fűtőanyag-vagyon növelésére geológiai feltáró mun-
kák közös végzéséről, fűtő- és nyersanyag-kitermelő, valamint
villamosenergia-termelő vállalatok közös építéséről és üzemel-
tetéséről, nemzetközi gazdálkodó szervezetek létrehozásáról, szakosí-
tási és kooperációs szerződések kötéséről van szó.

- gondos hazai felmérések után több olyan sokoldalú egyez-
ményt írtunk alá, amelyek végrehajtása eredményesen járul majd
hozzá népgazdaságunk fejlődéséhez. a többi között részt veszünk
az uszty-tilmszk-i cellulóz-kombinát építésében és termékeinek
felhasználásában, aláírtuk a mezőgazdasági gépek és traktorok,
több szerszám és szerződmű, vegyipari berendezések gyártásszako-
sítási egyezményeit. részt veszünk a nukleáris műszerek kutatására,
gyártására, és ellátására szervezett új nemzetközi szervezet-
ben. együttes tervezési egyezményt írtunk alá egyes szerszám-
típusokra, és a konténeres szállítás kifejlesztendő rendszerére.
részvevői vagyunk a sokoldalú gyógyszeripari szakosításnak.
az integráció - amelynek néhány példáját ragadtam ki - az iparon ki-
vül természetesen behatol más népgazdasági ágakba, így a mezőgazda-
ságba és közlekedésbe is.

/folyt.köv./

M

- a termelési együttműködéssel párhuzamosan közös erőfe-
szítéseket tettünk a tudományos-műszaki együttműködés széleskörű
kibontakoztatására. magyarország számára jelentős esemény volt,
amikor az idén februárban aláírt egyezmény értelmében a magyar tu-
dományos akadémia központi fizikai kutató intézetében reaktorfi-
zikai kutatásokat végző nemzetközi tudományos kutató kollektíva
létesült. a kutatásokhoz, amelyek hazánkban folynak majd, a
részvevők - a kgst valamennyi európai tagországára - berendezése-
ket, műszereket, fűtőelemeket kölcsönöznek.

- Lépések történtek az integráció közgazdasági feltételeinek
fejlesztésére is. a kgst-országok nemzetközi beruházási bankja
megkezdte hitelnyújtását. az első között kapott hitelt magyar-
ország is például a hazánkban átmenő nagy volumenű tranzit-szál-
litások biztosítására, a diesel- és a villamosvontatás fejlesztéséhez.

- már a szocialista gazdasági integráció kezdeti eredményei
is nagy nemzetközi érdeklődést váltottak ki, a kgst vonzereje meg-
nőtt, örömmel üdvözöltük a közelmúltban kuba belépését. az integ-
rációs program élénkitően hatott hazánkban a szocialista országok-
kal fenntartott kétoldalú gazdasági kapcsolataira is: meggyorsult
az együttműködés új lehetőségeinek feltárása - hangsúlyozta a kormány
lenökhelyettese, majd végezetül hazánk gazdasági fejlődését ér-
tékelte, ünnepi beszédét a nagy októberi szocialista forradalom
55. évfordulójának, a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan barát-
ságának éltetésével zárta. /mti/

--

bb 12. megkezdődött az erdősités borsodban

vid/um ká cz

1972. november 4.

a borsodi erdő-és fafeldolgozó gazdaság bükk és zempléni erdőségeiben megkezdődött az erdősités. az ősz folyamán megközelítőleg egymillió facsemetét ültetnek el, amellyel mintegy száz hektárnyi új erdőt hoznak létre. szin környékén az új tölgyeseket, fenyveseket úgy telepítik, hogy az aggtelek-jósvafői barlangvidék táji szépségét is fokozzák. a bükk hegységben, lillafüred, mocsolyás környékén a hegység névadó, őshonos fajtajából, a bükkből megközelítőleg százezer csemetét ültetnek el. /mti/

--

bb 13. alumínium boroshordók

vid/um ká cz

1972. november 4.

hódmezővásárhelyen a fémipari vállalat a város belső lakóterületéről új ipari negyedbe költözött, ahol tizenhárommillió forintos beruházással korszerű üzemet, valóságos „alumínium-edény-gyárat”, hozott létre. termelési értékük a korábbi kétszeresére emelkedett: évente negyven millió forint értékű bögrét, kupospoharat, háztartási főzőedényt készítenek. ezeket a világ sok országába exportálják a gyár műszaki kollektívája nemrégiben új termék: alumínium boroshordók gyártásának technológiáját dolgozta ki. a hordók belsőjét olyan műanyagfilmmel szigetelik, amely ellenáll a bor oldóhatásának. /mti/

↓nak

--

bb 14. mohácsi technikusok találmánya: automatikus vízszint távjelző és működtető berendezés

vid/um ká cz

1972. november 4.

automatikus vízszint távjelző és működtető berendezést szerkesztett két mohácsi szakember, mohai zoltán híradástechnikus, a posta műszaki ellenőre és kéméni józsef gépészműszaki, a megyei vízmű vállalat helyi üzemének vezetője.

mohácson, a lakott területtől nyolc kilométerre, a jenyevölgyben épült ki az a „kutcsalád”, amely távvezeték és víztorony közbeiktatásával mintegy háromezer lakást, valamint közületeket, ipari üzemeket lát el jó minőségű ivóvízzel. hogy mindig elegendő víz legyen az óriás tartályban, a kutak szivattyúkezelője kerékpárral járt a városba, s fásasztó lépcsőjárással ellenőrizte a tartályban a vízkészletet. mivel a torony és a kutak közötti kapcsolat megteremtéséhez az országban sehol nem találtak megfelelő berendezést, illetve csak több millió forintért vásárolhattak volna, maguk láttak hozzá a probléma megoldásához.

/folyt.köv./
8.05/um

10⁸⁴⁰

- 12 -

bb 14. /mohácsi technikusokfolyt./um

két évig dolgoztak, míg sikerült a célnak megfelelő berendezést kialakítani, amelyből egy mohácson egy pedig vémeáden működik kifogástalanul. a toronyban levő egység műszere leolvassa az adott vízmennyiség szintjét, elektromos jelekké alakítja át, a kutakhoz továbbítja és az adott információknak megfelelően vezérli azokat. üzemzavar esetén a vezérlőberendezés fény és hangjelzéssel riasztja a kutkezelőket.

a mohai-kéméni berendezésnek számos előnye van az eddig ismert rendszerekkel szemben: többek között jól variálható, a már meglévő kommunikációs rendszerre építhető, hibalehetősége minimális, s jóval olcsóbb, mint az eddigi, hasonló célú berendezés. a találmányt bejelentik az országos találmányi hivatalnál, s azt az övh műszaki-fejlesztési osztálya is tanulmányozza. a sorozatgyártásra is akadt már vállalkozó: a mohácsi vegyipari vállalat. /mti/

--

bb 15. saját husfeldolgozót épít a szarvasi állami gazdaság

vid/um ká cz

1972. november 4.

a 22 ezer holdas szarvasi állami gazdaság, amely kitűnő adottságokkal rendelkezik az állattenyésztés fejlesztésére, a szarvasi termelőszövetkezetekkel társulva közös sertéstelepet építettett, ahonnan évente hat ezernél több hizottsertést kap a népgazdaság. a gazdaság most 12 millió forintos beruházással saját husfeldolgozó üzemét is épít, ahol 1973 tavaszától 30 féle speciális huskészítményt állítanak elő. /mti/

--

bb 16. magyar-szovjet könnyűszerkezetes gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés - építésügyi küldöttség utazott moszkvába

t sb/tr/ny 1e -cz

1972. november 4.

dr. szabó jánosnak, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettesének vezetésével szombaton reggel küldöttség utazott moszkvába, ahol részt vesz a szovjetunió állandó építőipari kiállítása területén emelt magyar könnyűszerkezetes kiállítási csarnok ünnepélyes megnyitására. a csarnok bemutatása fontos állomása a magyar-szovjet könnyűszerkezetes gazdasági és műszaki-tudományos együttműködésnek. elutazása előtt erről nyilatkozott dr. szabó jános az mti munkatársának:

/folyt köv/
9.15/ny

10⁸⁴⁰

-13-

bb 16. / magyar- szovjet.....folyt/ny

- ez év nyarán került sor moszkvában - mondotta - az építészeti és városfejlesztési minisztérium, valamint a szovjetunió minisztertanácsa mellett működő állami építési bizottság és a különböző építési minisztériumok és főhatóságok közötti közvetlen műszaki -tudományos együttműködés 1972-75. évi munkatervének aláírására. ekkor állapodott meg a két fél a magyar-szovjet könnyűszerkezetes gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés kialakításában, s ennek első fontos gyakorlati lépéseként építettük fel a moszkvai magyar könnyűszerkezetes kiállítási csarnokot. a magyar vállalatok együttes erőfeszítésének eredménye, hogy a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója előtt sikerült felépíteni és megnyitni ezt a kiállítást, amelyen feltárjuk szovjet partnereink előtt, hogy magyarország hol tart ma a könnyűszerkezetes építési mód alkalmazásában, s bemutatjuk azokat a termékeket, szerkezeti elemeket, anyagokat, amelyeket a kétoldalú együttműködésben tárgyalási alapként javasolunk. különösen időszerűvé teszi ennek az együttműködésnek kibontakozását, hogy mindkét ország még csak a kezdetnél tart a könnyűszerkezetes program megvalósításában, s ennél fogva az egységes műszaki paraméterek kialakítása, a szakosítás és a gyártási kooperáció feltételeinek megteremtése sokkal kevesebb nehézségbe ütközik, mintha valamelyik félnek már teljesen kialakult gyártási rendszert kellene megváltoztatnia. a hazai komplex könnyűszerkezetes építési mód központi fejlesztési programjáról 1970. decemberében döntött a kormány, a szovjetunióban pedig ez év tavaszán hozott együttes határozatot az szkp és a minisztertanács az ujszerű építésmód széleskörű alkalmazására. nálunk 1975-ig csaknem évi kétmillió, a szovjetunióban pedig ötmillió négyzetméter könnyűszerkezetes épület kivitelezési feltételeit kell megteremteni.

- a kiállításon bemutatott magyar kínálat, illetve javaslat alapján kezdődnek meg a konkrét tárgyalások a könnyűszerkezetek méretrendszerének, gyártási követelményeinek, minőségének, illetve szabványainak, épületfizikai előírásainak egységesítéséről. ez a feltétele ugyanis a kölcsönösen előnyös gyártásszakosításnak, a szocialista integráció fejlesztésének. előreláthatóan egy éven belül befejeződhetnek a könnyűszerkezetek minden vonatkozására kiterjedő egységesítési munkálatok, amelynek alapján kijelölt szakosítás szerint mindkét fél az optimális sorozatnagyságnak megfelelő könnyűszerkezetes ipari bázisokat, üzemeket hoz létre. ez a munkamegosztás mindkét országban jelentősen meggyorsítja és gazdaságosabbá teszi a könnyűszerkezetes program megvalósítását, - fejezte be nyilatkozatát dr. szabó jános./mti/

9.20/ny

T₂ 540

-.-

-14-

bb 17. megemlékezés az 1956-os ellenforradalom áldozatairól

t gy-vt/gg zs bzs -cz

1972. november 4.

az 1956-os ellenforradalom áldozatairól kegyelettel emlékeztek meg szombaton a főváros dolgozóí.

a köztársaság téren lévő budapesti pártszékház védelmében elesettek emléktáblájánál koszoruzási ünnepséget tartottak. a budapesti pártbizottság nevében németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, katona imre, nagy richárd és somogyi sándor, a pártbizottság titkárai és dr.vida kálmán, a pártszervezet titkára rótták le kegyeletüket, majd a hősi halált haltak hozzátartozói és a pártbizottság apparátusának dolgozói helyezték el virágaikat a márványtáblánál.

virágokkal diszitették a kerepesi temető pantheonjában nyugvó mártírok sirjait, majd az ellenforradalom elleni küzdelemben hősi halált halt katonák, rendőrök emlékének adóztak tisztelettel.

a hősi halottak sirjánál németh károly, katona imre, nagy richárd és somogyi sándor helyezték el koszorut. a budapesti fegyveres testületek nevében pesti endre vezérőrnagy, a budapesti helyőrség parancsnoka, baranyai györgy rendőrvézérőrnagy, a budapesti rendőrfőkapitányság vezetője, valamint ruzsbatzky lászló, a munkásőrség budapesti parancsnoka helyezte el a megemlékezés virágait. a kisz budapesti bizottsága nevében csillik andrás első titkár, dr.alföldy árpád, bíró józsef és dérfalvi istván, a kisz bizottság titkárai, az uttörőszövetség budapesti elnöksége nevében takács istvánné elnök koszoruzott.

a hősi halottak emlékművénél a fegyveres testületek tagjai álltak diszórseget. a himnusz elhangzása után gyászdalok hangjai közben helyezték el a kegyelet virágait. a budapesti pártbizottság nevében németh károly, katona imre, nagy richárd és somogyi sándor, a fővárosi tanács nevében szépvölgyi zoltán tanácselnök, kelemen lajos általános elnökhelyettes, csikesz józsefné elnökhelyettes és farkasinszki lajos, a pártbizottság titkára helyezték el koszorut.

/folyt. köv./
9.48/bzs

161020

- 15 -

bb 17. /megemlékezés ... 1. folyt./bzs

a fegyveres testületek nevében rácz sándor rendőrvézérőrnagy, a belügyminiszter első helyettese, kárpáti ferenc vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes, a néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, továbbá nagy györgy, a munkásőrség országos parancsnokának első helyettese helyezte el a megemlékezés virágait.

a magyar partizán szövetség nevében gábor istván, a szövetség alelnöke, tóth lajos vezérőrnagy, a zrinyi miklós katonai akadémia parancsnoka és révész imre nyugalmazott rendőrezredes helyeztek el koszorút.

koszorúkkal rótták le kegyeletüket a kisz budapesti bizottsága nevében csillik andrás, dr.alföldy árpád, bíró józsef és dérfalvi istván, az uttörő szövetség budapesti elnökségének nevében takács istvánné elnök.

a koszoruzási ünnepség az internacionalé hangjai után a diszszázad tiszteletadásával ért véget.

kegyelettel emlékeztek az ellenforradalom áldozataira az ujpesti, a rákoskeresztúri és a csepeli temetőben is./mti/

--

bb 18. ismail soysal,

bzs -cz

1972. november 4.

a török köztársaság budapesti nagykövete csütörtökön végleg elutazott magyarországról./mti/

--

bb 19. felhasználható 12 óra után!

határidő előtt elkészült az ország leghosszabb vasuti alagutja - kezdődhet a vágányépítés abaligeten

vid/ká/ny -cz

1972. november 4.

műszaki átadás volt szombaton abaligeten: elkészült az ország leghosszabb - 667 méter hosszú - vasuti alagutja. az eseményre határidő előtt kerülhetett sor, mert az építéssel megbízott bányászati aknamélyítő mecseki körzetének dolgozói december vége helyett november elejére elkészültek a több mint 100 millió forint értékű munkával.

/folyt köv/
10.30/ny

-16-

10/11/00

bb 19. / határidő előttfolyt/ny

a máv tervező intézet tervei alapján az aknamélyítők 1968 végén kezdték meg az új alagut építését, azzal a céllal, hogy a budapest- pécs közötti vasut mecseken át haladó szakaszát korszerűsítsék, s így növelhessék a vonatok sebességét, terhelését. a szerelvények jelenleg az 1882-ben épült 200 méter hosszú alagutban haladnak, amelynek téglafalát kilenc évtized alatt megrongálták a füstgázok, a fagyok. az új alagut mintegy tíz méterrel mélyebb, mint a régi. a furás során 46.000 köbméter földet emeltek ki a hegy gyomrából, s az óriás torokba 10.000 köbméter betont építettek be. az aknamélyítők számos műszaki problémával találkoztak, amelyek megoldására új módszereket vezettek be a kedvezőtlen nyomásviszonyok miatt például 610 méternyi furás után a munkát kitakarásos eljárással folytatták, azaz a felszíni bányászathoz hasonlóan nyitott munkagödörben építették tovább a falazatot.

az alagutban most megkezdődhet a vasuti vágányok fektetése. ez már a máv embereinek a dolga, akik a védett alagutban zord időjárás esetén is zavartalanul dolgozhatnak.

a máv pécsi igazgatóságának terve szerint 1973 tavaszán, az új menetrend életbelépésétől már az új alaguton át közlekednek a vonatok./mti/

--

bb 20. elérte teljes magasságát a mecseki tv-torony

vid/um ká cz

1972. november 4.

pécsett, a misina-tetői tv torony tetején helyére került a televízió második programját sugárzó 18 méteres antennarendszer. ezzel a mecsekaljai város egyik legimpozánsabb építménye elérte teljes, 190 méteres magasságát. a harminckét elemből álló acélszerkezetet a nagy magasságban artista mutatványnak is beillő munkával szerelték össze a japán szakemberek. a következő feladat a csaknem 200 méteres tápkábel behuzása a toronyba. ha ez is megtörténik kezdődhet az antenna bemérése. egyidejűleg jó útemben halad a második tv műsor adóberendezésének szerelése a torony szomszédságában álló műszaki épületben./mti/

--

bb 21. átadták a kisz kb vörös zászlaját a 200 éves szombathelyi nagy lajos gimnáziumnak

vid/um ká cz

1972. november 4.

a 200 éves fennállását ünneplő szombathelyi nagy lajos gimnázium kisz szervezete szombaton kapta meg a kisz központi bizottságának vörös vándorzászlaját. a 700 tagot számláló szervezet az idén első helyezést ért el vas megyében az ifjúsági mozgalmi munka diák kategóriájában. a jubileumi évben számos nyilvános szakköri, diákköri ülést rendeztek, s a nyári építőtáborokba ez az iskola küldte a legnépesebb csoportokat, amelyek minden turnusban kiemelkedő eredményeket értek el. a magas kitüntetést horváth lajos, a kisz vas megyei bizottságának első titkára nyújtotta át./mti/

--

- 17 -

10.43/um / 11/00

bb 22. befejeződött a szüret egerben

vid/um ká cz

1972. november 4.

az egeri történelmi borvidéken szombaton befejeződött a szüret. az első összegezesek szerint az idén minden korábbinál nagyobb termést adtak az egeri szőlőtáblák. a termés mennyiségi alakulását különösen kedvezően befolyásolta, hogy a termelőszövetkezetek az idén - az utóbbi években végrehajtott rekonstrukció eredményeként - a borszőlőt nagyüzemi művelésre telepített táblákról szüretelhettek. az őszi csapadékos időjárás miatt azonban a minőség nem mindenütt megfelelő, a sok eső és kevés napsütés lassította a tökéletes borsborsot

az időjárás okozta minőségi veszteséget a korszerű technológia alkalmazásával igyekeztek ellensúlyozni. az idén már gondosan fajtánként válogatva szüretelték a szőlőfűrtöket, a termelőszövetkezetek a termés nagy többségét korszerű gépi eszközökkel dolgozták fel. a mustok többsége így megfelel a várakozásnak, az idei termésből - a szakemberek véleménye szerint - jó borokat szürnek majd. /mti/

--

bb 23. sikeresen zárult a szegedi paprikaidény - negyven mázsát meghaladó holdankinti termés

vid/um ká cz

1972. november 4.

a szegedi paprikafeldolgozó vállalat 8.000 holdas körzetében befejeződött a fűszernövény szedése. a holdankinti termésátlag - becslések szerint - meghaladja a 40 mázsát. 3.300 vagon árut várnak feldolgozásra, s ennek eddig mintegy felét szállították be a gazdaságok.

az idei termést jó közepesnek tartják a szakemberek, de még öt-hat évvel ezelőtt igen jónak könyvelték volna el. a szárazságtűrő növény érését a sok csapadék késleltette, a szárító telepeken a csövek magas nedvességtartalma növeli az előkészítés idejét. a hagyományos termő tájon a szegedi járás homokvidékén takarították be a legkedvezőbb termést. a kiskun-dorozsmai józsef attila, a röszei kossuth tsz-ben egyaránt 50 mázsa körüli holdankinti eredmény. ősszel nagy tömegben egyszerre pirosodtak a csövek, s a szedés a szokottnál is nagyobb feladatot rótt a tájkörzet 57 mezőgazdasági üzemére. a gyors és sikeres betakarítás annak köszönhető, hogy több ezer diák segített a szövetkezeti gazdáknak. /mti/

--

- 18 -

11.17/um 13.11.56

bb 24. kazah fiatalok látogatása baranya mezőgazdasági üzemekben

vid/um ká cz

1972. november 4.

a november 7-1 ünnepekre hazánkba érkezett szovjet fiatalok egy csoportja - harminckét kazah lány és fiú - baranya megyét kereste fel. a szovjet fiatalokat a „termelés 72„ elnevezésű mozgalom győzteseit, szombaton meleg barátsággal fogadták pécsen. a megyei tanács székházában dr. baracs józsef osztályvezető tájékoztatta őket baranya élelmiszerüzemének helyzetéről és eredményeiről. a kazah küldöttség baranyai tartózkodásának öt napja alatt különféle mezőgazdasági üzemeket találgató, találkozik termelőszövetkezeti fiatalokkal és részt vesz a pécsi-baranyai dolgozók november 7. -i ünnepein. /mti/

--

bb 25. megérkezett a szovjetunióból a furópajzs a szegedi óriáscsatorna építéséhez

vid/um ká cz

1972. november 4.

szeged mélyén észak-déli irányban húzódó, csaknem három méter átmérőjű óriáscsatorna épül 200 milliós beruházással. a nagy munka megkönnyítésére szovjet alagutépítési technológiát alkalmaznak majd. ehhez megérkezett a szovjetunióból a komplett berendezés. legfontosabb tartozéka a furópajzs, amelyet fajtás közben a kész alagutszakasz falára támaszkodó hidraulikus sajtolóberendezés tol folyamatosan előre. a kitermelt földet szállítószalag, majd akkumulátorral működő kis villanyozdony vontatta csilléssel továbbítják az aknáig, ahol daruval emelik az anyagot a felszínre. az akna már elkészült, amelyen át rövidesen a mélybe kerülnek a szovjet berendezések.

a módszer nagy előnye, hogy a csatornaépítés miatt nem kell a nagyforgalmú városi utcákat felbontani. emellett jóval kevesebb munkaerővel négyszer olyan gyorsan építhető a csatorna, mint a hagyományos módszerrel. a szegeden szerzett tapasztalatok alapján az ország más városaiban is alkalmazzák majd a szovjet technológiát, illetve berendezéseket. /mti/

--

bb 27. szobor-kiállítás a gyárban

vid/um ká cz

1972. november 4.

szombaton a nyiregyházi mezőgazdasági gépgyártó-és szolgáltató vállalat központjának tanácstermében megnyitották nagy mihály nyiregyházi szobrászművész önálló gyűjteményes kiállítását. a tárlaton a művész 20 kisplasztikáját: terrakotta-, fa-, műanyag- és kőszobor alkotását mutatják be az üzem dolgozóinak. /mti/

--

11.55/um 13.11.56

- 19 -

bb 26. amatőr-filmfesztivál nyíregyházán

vid/uv ká cz

1972. november 4.

szombaton nyíregyházán a megyei művelődési központban négy megye: szolnok, hajdu, borsod és szabolcs amatőr filmeseinek részvételével megkezdődött a kelet-magyarországi amatőr-filmszemle és találkozó kétnapos eseménysorozata. az első napon több mint 30 kisfilmet mutattak be, majd az amatőr-filmmozgalm helyzetéről hangzott el tájékoztató. vasárnap megjutalmazták a legjobb filmek készítőit. erre a célra szabolcs-szatmár megyei művelődési központ három díjat ajánlott fel és kiadják a szabolcs-szatmár megyei tanács és a megyei moziüzemi vállalat külön díját is. /mti/

--

bb 28. amerikai dokkmunkások hazánkban

i kf/mm um ie cz

1972. november 4.

a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetének meghívására hazánkba érkezett az usa nyugati partvidék dokkmunkás szakszervezetének háromtagú küldöttsége. toth istván, a kszdsz főtitkára fogadta a haladó amerikai szakszervezeti munkásmozgalm harcosait, akik a magyar hajózás, a közlekedés és a szakszervezeti tevékenység helyzetével ismerkednek. /mti/

--

bb 29. pedagógus ujtó kitüntetése

vid/um ká cz

1972. november 4.

dr. porcsalmy jános középiskolai szakfelügyelőnek szombaton debrecenben adták át a kiváló ujtó kitüntetés aranyfokozatát. a művelődésügyi miniszter, a szot és a találmányi hivatal által adományozott kitüntetést első alkalommal kapta hajdu-bihar megyei pedagógus. dr. porcsalmy jános eddig harmincnyolc pedagógiai jellegű találmányt nyújtott be, ezek közül a művelődésügyi minisztérium tizenháromat fogadott el országos bevezetésre. /mti/

--

bb 30. doktorráavatás a miskolci nehézipari műszaki egyetemen

vid/um ká cz

1972. november 4.

a miskolci nehézipari műszaki egyetemen szombaton új doktorokat avattak. az egyetemi nyilvános rendkívüli tanácsülésen a bányász- a kohász- és a gépészmérnöki kar dékánjai terjesztették elő a jelöltek tudományos munkásságának értékelését. ezt követően dr. simon sándor, az egyetem rektora kézfogással avatott doktorokká egy bányász, hat kohász és hét gépészmérnököt. /mti/

--
- 20 -

12.08/um *Toth*

bb 31. lukovszky lászló kiállítása miskolcon

vid/um ká cz

1972. november 4.

szombaton a miskolci galériában megnyílt lukovszky lászló kétszeres munkácsy-dijas festőművész kiállítása. lukovszky lászló a felszabadulás óta lakik és alkot a városban. a most megnyílt tárlaton kiállított negyven festménye az utóbbi évek alkotása.

a kiállítást bárczi béla miskolc megyei város tanácsának elnöke nyitotta meg. /mti/

--

bb 32. focik jenő az évm-ben

k sb/mm um ie cz

1972. november 4.

focik jenő, a minisztertanács elnöke szombaton látogatást tett az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban. megbeszélést folytatott a minisztérium vezetőivel az építőipar helyzetéről, jelenlegi és távolabbi feladatairól, a beruházások kérdéseiről. bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter társaságában megtekintett néhány, a közelmultban elkészült építményt és több épülő létesítményt. /mti/

--

bb 33. koszoruzási ünnepségek a budapesti kerületekben

i vt/fk um cz

1972. november 4.

a nagy októberi szocialista forradalom közelgő 55. évfordulója alkalmából szombaton délelőtt fővárosban kerületi koszoruzási ünnepségeket rendeztek. a zászlókkal, virágokkal díszített szovjet hősi emlékműveknél, szobroknál a fegyveres testületek tagjai - katonák, rendőrök, munkásőrök - álltak díszőrséget. lerótták kegyeletüket budapest lakói, a párt, állami, társadalmi szervek, a tömegszervezetek, a fegyveres erők képviselői.

a xi. kerületben a gellért téri szovjet hősi emlékműnél helyezték el a megemlékezés virágait a pártbizottság, a tanács, a kisz-bizottság és a népfront bizottság vezetői, a fegyveres erők, a tömegszervezetek képviselői, továbbá az üzemek, a vállalatok dolgozóinak, valamint az oktatási intézmények diákjainak küldöttei.

/folyt.köv./

12.15/um

Toth

- 21 -

bb 33. /koszoruzásifolyt./um

a német fasiszták által orvul meggyilkolt szovjet parlamentar, osztapenko kapitány budaörsi uti emlékművénél szintén koszoruzási ünnepséget tartottak. megkoszoruzták az albertfalvai emléktáblát is, amelyet ott helyeztek el, ahol először lépték át a felszabadító szovjet katonák a kerület határát.

vasárnap a gellérthegy feliszabadulási emlékműnél az 1. kerületiek emlékeznek meg november 7-ről, a világtörténelmi jelentőségű évfordulóról. a kerület párt és állami vezetői, a társadalmi és tömegszervezetek küldöttei, az üzemek, vállalatok, intézmények dolgozóinak képviselői és a tanulók helyezik majd el a kegyelet és a hála virágait az emlékmű talapzatán.

ugyancsak vasárnap rendeznek koszoruzási ünnepséget a xviii. kerületben, a vecsés határában orvul meggyilkolt steinmetz kapitány szobránál, hogy tisztelettel adózzanak a hős szovjet parlamentar emlékének. koszorukkal, virágokkal díszítik a szovjet hősök emlékművét a pestlőrinci kossuth lajos téren és megkoszoruzzák a pestimrén lévő emlékművet is.

koszoruzási ünnepségek lesznek más fővárosi kerületekben is. /mti/

--

bb 34. kitüntetéses oklevél átadás az elte-n

t szö/pá/ny -cz

1972. november 4.

szombaton az eötvös loránd tudományegyetem aulájában ünnepi közgyűlésen köszöntötték az alma mater egykori diákjait, akik 50, 60, illetve 65 esztendővel ezelőtt szereztek meg diplomájukat.

dr. ádám györgy rektor bejelentette, hogy a nagyhirű intézmény egykori diákjai közül az egyetemi tanács egyhangú határozata alapján négyen vas-diplomát, kilencen gyémánt-diplomát, 33-an pedig arany-diplomát kaptak.

az állam- és jogtudományi kar, a bölcsészettudományi kar, illetve a természettudományi kar dékánhelyettesei ismertették a kitüntetettek névsorát. vas diplomával tüntették ki dr. beck salamont, dr. havas ferencet, dr. czakó zsigmondot és dr. germanus gyulát.

a kitüntetettek nevében germanus gyula vas-diplomás, nyugalmazott egyetemi tanár mondott köszönetet.

/folyt köv/

-22-

Tóth⁰⁰

bb 34. kitüntetésesfolyt/ny

az elnöklő dr. ádám györgy bejelentette, hogy az idén tizenkettedik alkalommal kerül sor a ,, jó tanulással, jó sportolással a szocializmusért,, elnevezésű vándordíj és oklevelek átadására. az örökös vándordíjért folyó versenyben első helyezést értek el humyadvári lászló és hegedüs ágnes, a természettudományi kar volt hallgatói.

az ünnepi közgyűlés befejező részében dr. szakács kálmán, az egyetem szakszervezeti bizottságának elnöke az intézmény dolgozóinak törzsgárda-jelvényt, illetve jutalmakat nyújtott át. /mti/

--

bb 35. elutazott a mari delegáció vas megyéből.

vid/ká/ny -cz

1972. november 4.

egyhetes baráti látogatás után szombaton elutazott vas megyéből az a négytagú delegáció, amely a megye szovjetunióbeli testvér területéről, a mari autonom szovjet szocialista köztársaságból érkezett. a küldöttség g.1. sztyepanovics, a szovjetunió kommunista pártja mari területi bizottságának másodtitkára vezetésével megismerkedett vas megye politikai, társadalmi, gazdasági, kulturális és szociális fejlődésével. a vendégeket fogadta csonka györgy, a megyei pártbizottság titkára és dr. gonda györgy, a megyei tanács elnöke is.

a delegáció tájékozódott a tanácsai szervek munkájáról, feladatairól, ellátogatott a szentgotthárdi selyemgyárba, a legutoljára felszabadult magyar faluba, nemesmedvesre, ahol koszorút, virágokat helyezett el a felszabadulási emlékmű talapzatán. /mti/

--

bb 36. befejezték a diósgyőri városközpont negyvenedik tizemeletes lakóházának szerelését

vid/ká/ny -cz

1972. november 4.

a borsod megyei állami építőipari vállalat dolgozó munkás-kerekkel köszöntik a nagy októberi szocialista forradalom ötvenötödik évfordulóját. szombaton - a vállalt határidőre - befejezték a diósgyőri új városközpont utolsó lakóházának szerelését. a nagy lajos király hajdani várának szomszédságában épülő korszerű lakótelepen házigyári panelekből negyven, egyenkint tizemeletes házat szereltek össze, amelyekben kétezere százhat lakást alakítanak ki. az építők eddig kétezere százhuszonkét összkomfortos, központi fűtéssel és hideg-meleg víz szolgáltatással ellátott, otthont adtak át. a még hátralévő háromszáznyolcvannégy lakás belső kialakításán a szakiparosok dolgoznak, s azok december végéig elkészülnek. /mti/

12.45/ny

Tóth⁰⁰

-23-

bb 37. vízművet, művelődési házat, gyógyszertárat avattak nyékládházán

vid/ká/ny -cz

1972. november 4.

a borsod megyei nyékládháza nagyközségben új létesítményeket adtak át rendeltetésüknek november 7. alkalmából. szombaton avatták a tizenhárommillió forintos költséggel készült új törpevízművet. a lakosság hozzájárulásán kívül a borsod megyei tanács több mint ötmillió forinttal támogatta az új vízműhálózat létrehozását. az egészséges ivóvizet az utcákban elhelyezett megközelítőleg hetven közkifolyón át kapja a lakosság.

ugyancsak szombaton avatták fel a község új művelődési házat. az intézményben két klubszobát, több mint tízezer kötetes könyvtárat, valamint kétszáz személyes előadótermet alakítottak ki. a művelődési ház létrehozását a fiatalok társadalmi munkáján kívül a kavicsbánya, valamint a hejőmenti állami gazdaság anyagilag is segítette.

elkészült és átadták rendeltetésének a megközelítőleg kétmillió forintos költséggel épült új gyógyszertárat is, amelyhez szolgálati lakás és laboratórium is tartozik.

az új létesítményeket, dr. Ladányi József, a borsod megyei tanács elnöke adta át./mti/

..

bb 39. elhunyt pécsi sándor

1 szö/pá/ny -zs -cz

1972. november 4.

szombaton, 50 éves korában váratlanul elhunyt pécsi sándor kétszeres kossuth-díjas, kiváló művész, a madách színház tagja. temetéséről később intézkednek.

x x

a kiméletlen halál tragikus hirtelenséggel ragadta magával a magyar színjátszás egyik kimagasló egyéniségét. sajoszentpéteren született, a budapesti egyetem jogi karára iratkozott be, de otthagya és jegyzőgyakornok lett. később rendező gyakornok a hunnia filmstúdióban. 1941-ben felvették a színművészeti akadémiaára, diplomáját 1944-ben kapta meg. sátoraljaujhelyen, szombat helyen játszott. 1945 végén miskolcra szerződött. 1946-ban a művész színház, 1948-tól a madách színház tagja volt.

/folyt.köv./

- 24 -

1300/n

Tóth⁰⁰

bb 39. /elhunyt pécsifolyt./ny

személyében kiváló jellemzészt vesztett el a magyar művészársadalom. művészete rendkívül sokszínű volt, ellentétes elemekben bővelkedett. játékát erőteljesség, dinamizmus, szenvedély, ugyanakkor frissesség, természetesség, közvetlenség, ironia jellemezte. művészetének elemeit mindig alárendelte szerepe dramaturgiai érdekeinek. egyik sajátossága volt az öregszerepek feledhetetlen alakítása. a művész színházban 25 éves korában első szerepe, dulac, az 50 éves züllött szingizgató, anouilh: euridike című darabjában. huszonnyolc éves, amikor medve doktort játssza a különös házasság című filmben, s 30. évét sem tölti be, amikor a 80 éves erkelt alakítja ugyancsak filmben.

egyik legemlékezetesebb színpadi szerepe eddy carbone alakja, a miller pillantás a hidról című drámájában.

1948 óta rendszeresen filmezett. izes humorát, komédiázó kedvét a liliumfi szellemfijében mutatta meg leginkább. kiváló alakítást nyújtott a rokonokban, kardics bácsi szerepében. rendszeresen láthattuk a televízió képernyőjén is, emlékezetes teljesítmény fűződik nevéhez a honfoglalás című 1963-ban készült tv-filmben./mti/

..

bb 38. „magyar-szovjet barátság óvodát,, avattak sashalmon /németh károly/

t gy/pá um cz

1972. november 4.

„magyar-szovjet barátság óvoda,, - ezt az elnevezést kapta a xvi. kerület új gyermekintézménye, amelyet sashalmon, a könyvtár utca 26. szám alatt építettek fel. a 140 gyermek befogadására alkalmas óvodát szombaton bensőséges ünnepségen avatták fel.

az egyemeletes létesítmény nyolc hónap alatt jórészt társadalmi munkában valósult meg. létrehozásában, az épület felhuzásában, a belső szakipari munkák elvégzésében szovjet katonafiatalok, az ikarus gyár szocialista brigádjai, valamint kerületi kisiparosok vettek részt. a kerületi tanács 3,4 millió forintot fordított a szükséges építőanyagokra és berendezésekre. a központi fűtéssel ellátott óvodában öt tágas foglalkoztató kapott helyet.

/folyt.köv./

13.13/um

- 25 -

Tóth⁰⁰

hb 38. /,,magyar -szovjetfolyt./um

a társadalmi összefogással létrehozott óvodában - a fővárosban elsőként - bevezetik az orosz nyelv tanítását. az óvónők között két orosz szakos pedagógus foglalkozik majd a kicsinyekkel. az idén először a nagycsoportosok ismerkednek az orosz nyelvvel. a játékbirodalom - az mszbt segítségével és közreműködésével - hamarosan kiegészül a nyelvoktatás „kellékeivel”, orosz nyelvű dia-filmekkel, az orosz mesék közismert játékgúráival és orosz nyelvű mesekönyvekkel, az érdekes kísérlet tapasztalatai alapján döntenek majd el: tovább csökkenthető-e a nyelvoktatás korhatára.

az avatóünnepségen részt vettek németh károly, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, szépölgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke, nagy mária, az mszbt főtitkára. jelen volt b.p. ivanov vezérezredes, a hazánkban ideiglenesen állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka, valamint a szovjet magyar baráti társaság háromtagú küldöttsége. /mti/

-. -

bb 40. belföldi híregyűjtés november 4-én 13 óráig:

cz/um

1972. november 4.

1. népfront mprogram
2. gyermekbénulás elleni oltások
3. kisüzemek a vdk-nak
4. padlószigetelő
5. hörghurut megelőzése
6. szovjet rádió napja
7. függőfolyósó
8. dzsessz-hét
9. téli egyetem harkányban
10. kelta kardot találtak
11. ajtai-beszéd
12. erdősités borsodban
13. alumínium boroshordók
14. automatikus vízszint távjelző
15. husfeldolgozó a szarvasi áll.gaz.-ban
16. építésügyi küldöttség utazott moszkvába
17. koszoruzás
18. ismail soysal elutazott
19. az abaliget alagút
20. a mecsek tv-toronyról

/folyt,köv./

13.15/um

13.14.00

- 26 -

bb 40. /híregyűjtésfolyt./um

21. kisz vöröszászló átadás
22. befejeződött a szüret egerben
23. bezárult a szegedi paprikaidejny
24. kazah fiatalok látogatása
25. furópajzs
26. amatőr filmfesztivál
27. szoborkiállítás
28. amerikai dokkmunkások hazánkban
29. pedagógus ujtó
30. doktoravatás miskolcon
31. kiállítás miskolcon
32. focik az évm-ben
33. koszoruzás
34. oklevélátadás az elte-n
35. elutazott a mari delegáció
36. befejezték a diósgyőri 40. lakóház szerelését
37. vízmű nyékládházán
38. barátság-óvoda /németh-károly/
39. elhunyt pécsi sándor
40. híregyűjtés

-. -

bb 41. hazaérkezett santiago de chiléből

gy/pá um zs cz

1972. november 4.

a magyar nők országos tanácsának küldöttsége - cservenka ferencné, az mszmp pest megyei bizottságának első titkára és vándor ferencné, a nőtanács külügyi osztályának vezetője vezetésével - amely részt vett a nemzetközi demokratikus nőszövetség „a mai nő latin-amerikában”, című szemináriumán. /mti/

-. -

bb 43. gáspár sándornak

pá um cz

1972. november 4.

a szot főtitkárának vezetésével szombaton hazaérkezett bukarestből a szakszervezeti világszövetség főtanácsának és végrehajtó irodájának ülésén részt vett szakszervezeti küldöttség. a delegációt a nyugati pályaudvaron a szot titkárságának tagjai fogadták. jelen volt ioan bochis, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa is. /mti/

- 27 -

13.22/um

13.14.00

bz 42. időjárásjelentés

um cz

1972. november 4.

a meteorológiai intézet jelenti november 4-én, szombaton
13 órakor:

ködös idő

a szovjetunió európai területét fokozatosan elárasztotta a hideg, sarkvidéki eredetű levegő. így ott sokfelé havazik és már a fekete-tenger térségében is fagypontra alá süllyedt a hőmérséklet. moszkvából ma reggel mínusz 10 fokot jelentettek. nyugat- és közép-európa, valamint a balkán-félsziget fölött folytatódik a lassu leszálló légmozgás. hatására ezeken a területeken már napok óta sokfelé ködös az idő. a ködök feloszlása után napközben általában száraz, napos az időjárás. az óceán felől áramló nedves levegő a brit-szigeteken és a skandináv-félszigeten okoz helyenként esőt, záporosít.

hazánkban pénteken a reggeli órákban sok helyen ködös volt az idő, északkeleten ködszítálással. a délelőtti folyamán a köd nagy része feloszlott. napközben változóan felhős ég mellett általában 4-8 óráig tartóan át sütött a nap. a legmagasabb nappali hőmérséklet a tartósan ős helyeken 11-13, máshol 13-16 fok között alakult. ma hajnalra szeszélyes területi eloszlásban mínusz 1, plusz 6 fokig hűlt le a levegő. a kora hajnali óráktól a reggel 7 óráig terjedő időszakban a fővárosban átfutó eső alakult ki, hasonló átfutó esőből borsodnádasdon 1, nagykátán 2 mm hullott. délelőtti erősen párás, helyenként ködös volt az idő. 11 órára szentgotthárd kivételével, a ködök feloszlottak. egy-két helyről átfutó záport is jelentettek. a hőmérséklet 11 órakor a ködös, felhős helyeken csak 6-9, máshol 9-13 fok között volt.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 10,3 fok volt, a százéves átlagnál 2,4 fokkal magasabb.

budapesten ma 12 órakor a hőmérséklet 11 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 769 mm, alig változik.

várható időjárás vasárnap estig: az esti, éjszakai óráktól sokfelé ködképződés, helyenként ködszítálás. napközben általában változóan felhős idő, legfeljebb egy-két helyen átfutó záporral. éjszaka gyenge, napközben kissé megélnkülő változó irányú szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 - plusz 5 fok között, egy-két helyen gyenge talajmenti fagy. legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 9-14 fok között.

/folyt.köv./

13.30/um

- 28 -

bb 42. /időjárásfolyt/um

távolabbi kilátások csütörtök reggelig:

eleinte csendes, párás, sokfelé ködös idő. majd megélnkülő nyugati széllel kisebb esők, a nappali felmelegedés kissé gyengül. legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 0 - plusz 5 fok között. legmagasabb nappali hőmérsékletek 8 -13 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 mm/ csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

/mti/ a duna vízállása budapesten : 175 cm.

--

bb 45. befejeződtek a debreceni jogásznapiak

vid fm bzs -cz

1972. november 4.

szombaton délután két szekcióban tartott ülésrel befejeződtek az idén tizenegyedik alkalommal megrendezett debreceni jogásznapiak. a déri múzeum nagytermében dr.varga józsef, a minisztertanács tanácsi hivatalának általános elnökhelyettese, az államigazgatás fejlesztésének soronlévő feladatai, címmel tartott előadást. a megyei bíróság épületében pedig dr.király tiber eggyetemi tanár az új büntetőeljárás törvénytervezetével kapcsolatos elvi kérdéseket ismertette./mti/

--

bb 46. felhasználható: 15 órától!

a 25. vizmű zala megyében

vid bzs -cz

1972. november 4.

zala megyében a faluvillamosítás befejezése után a falusi lakosság vízellátásának megoldása került a községpolitikai tervek élére. a magas költségek miatt viszonylag lassan halad a megyében a kis vízművek építése, ennek ellenére azonban zala-szabarban elkészült a megye 25. falusi vízműve. ez a telepítés a szomszédos nagyváros lakosságát is ellátja jó ivóvízzel. a tízmillió forintos költséggel létesült kis, regionális jellegű vízművet szombaton adták át rendeltetésének.

a nagy októberi szocialista forradalom évfordulója alkalmából nagykanizsán 2 művelődési célokat szolgáló létesítmény alapkövét, illetve alapító okmányait rakták le szombaton. ezek: az új városi művelődési központ és egy 400 személyes középiskola, illetve szakmunkásképző intézeti kollégium. a 2 létesítmény építése mintegy százmillió forintba kerül.

új létesítmény avatással ünnepeltek az évfordulón hahót községben: központi községi könyvtárat avattak./mti/

13.43/bzs

- 29 -

bb 44. henryk jablonski az eötvös loránd tudományegyetem disz-
doktora

t bc/tm/ny zs -cz

1972. november 4.

az eötvös loránd tudományegyetem szombati ünnepi közgyűlésén henryk jablonski professzort, a lengyel népköztársaság államtanácsának elnökét a történettudományok terén elért kimagasló munkássága és a népek közötti barátság elmélyítése érdekében ki-fejlesztett nagy jelentőségű közéleti tevékenysége elismeréseképpen a bölcsészettudományok tiszteletbeli doktorává avatta.

az ünnepi tanácsülésen részt vett losonczi páál, az elnöki tanács elnöke és felesége, ilku páál művelődésügyi miniszter, ka istván külügyminiszterhelyettes, németi józsef, a magyar népköztársaság varsói nagykövete. jelen volt henryk jablonski felesége, s ott voltak a lengyel államelnök kíséretének tagjai is.

dr. ádám györgy rektori megnyitójában hangsúlyozta: henryk jablonski személyében nemcsak a neves történészt, arabesülte tudóst, hanem annak a lengyel népnek a hivatott képviselőjét is üdvözölhetjük, amelynek múltja és jelene is összefonódik a magyar nép történeti életutjával.

dr. székely györgy, a bölcsészettudományi kar dékánja avató beszédében ismertette henryk jablonski sokoldalú munkáját - a közoktatás, a nevelés, a felsőoktatás és a tudományos kutatás terén kifejtett - munkásságát, közéleti tevékenységét, könyvein kívül sok tanulmányt tett közzé lengyel, angol, francia, magyar, német és orosz nyelven. történeti feldolgozásaiban különösen foglalkoztatta a forradalmi mozgalmak és a munkásmozgalom szerepe a lengyel nemzeti történelem egész folyamatában. ezért tért ismételtén vissza a xix. századi társadalmi és politikai történet egyes fejezeteihez, az első világháború és a lengyel polgári köztársaság egyes kérdéseire. az 1950-es és 1960-as években idegen nyelvű tanulmányok egész sora foglalkozott a xviii. és a xix. századi lengyelország nemzeti felszabadító mozgalmak nemzetközi jelentőségével. a magyar történész kongresszus keretében például 1953-ben előadást tartott az 1830. évi lengyel felkelés néhány problémájáról. több tanulmányban behatóan elemezte a lengyel társadalom fő politikai csoportjait 1918-19-ben, lengyelország helyreállítását az európai történelem keretében, és ismételtén az októberi szocialista forradalom szerepét a második köztársaság létrehozásában, valamint lenin nézeteit a lengyel munkásmozgalomról. utóbbi témakörbe tartozóan 1969-ben az eötvös loránd tudományegyetem bölcsészkarán előadást tartott lenin és a lengyel munkásmozgalom címmel.

/folyt köv/
13.50/ny

-30-

bb 44. / henryk....folyt/ny

a dékán a továbbiakban hangsúlyozta, hogy henryk jablonski nemcsak történétíró, hanem hazája és a munkásmozgalom céljaiért tette és áldozatra kész értelmiségiek egyik példaképe. szölt tevékeny részvételéről a lengyel ellenállási mozgalomban, majd ismertette széleskörű közéleti tevékenységét, amelyet felszabadult hazájába történt visszatérése után folytatott. hangsúlyozta, hogy közéleti tevékenysége, s a legmagasabb közjogi funkcióba történt megválasztása mellett is aktívan részt vesz a lengyel tudományos életben. egykor magyar ösztöndíjasokat is tanított, s az új magyarországi polonisztika több szakemberének is mestere.

a rektor és az egyetemi tanács tagjai a hagyományos kézfogással a bölcsészettudomány tiszteletbeli doktorává fogadták henryk jablonskit, s ádám györgy átadta az erről szóló diplomát.

henryk jablonski köszönetet mondott a megtiszteltetésért. utalt arra, hogy a magyar-lengyel egyetemi hagyományok a xv. századba nyulnak vissza. szölt a humanizmus egész korára jellemző lengyel-magyar kölcsönhatásról, majd a nemzeti és a társadalmi felszabadulásért folytatott harcok során született szoros fegyverbarátságról. mindkét nemzet fiainak szíve erősebben dobog - mondotta - amikor a szoros együttműködésre törekvő lengyel és magyar jakobinusokról beszélünk, amiket kossuth, bem, petőfi nevét említjük, amikor az első magyar és lengyel marxisták együttműködésére emlékezünk, s amikor mi, lengyelek azzal büszkélkedhetünk, hogy részt vettünk a magyar tanácsköztársaság védelmében, hogy együtt harcoltunk spanyolország népének oldalán, amikor meghatottsággal gondolunk arra a pártfogásra, amelyben a második világháború idején volt részük a lengyeleknek magyarországon. ezeknek a nagyszerű hagyományoknak a megkoronázását jelenti országainkban a szocializmus építéséért folytatott közös forradalmi harc. egyé tudjuk, és egyé kell ötvöznünk hagyományaink mindkét irányvonalát, hogy országaink tudománya még jobban szolgálhassa népeink, a szocializmus, az egész emberiség javát - mondotta henryk jablonski.

a továbbiakban arról szölt, hogy a krakkói jagelló egyetem új tanévének megnyitásán az 1973-as évet a lengyel tudomány évévé nyilvánították, s a történelmi hagyományokat tudományuk jelenlegi és távlati feladataival kívánják összekapcsolni. 1973-ben ünneplik kopernikus születésének 500. évfordulóját, s az európában elsőként alapított oktatásügyi minisztérium, a nemzeti művelődési bizottság megalakulásának 200., a krakkói tudományok akadémiaja fennállásának 100. évfordulóját. kopernikus alakjának háttéréként a lengyel rezeszansz panorámáját kívánják bemutatni, rámutatva a tudomány és a kultúra terén akkor különösen szoros lengyel-magyar kapcsolatokra. kevés olyan történelmi kor van, amelynek felidézése olyan aktuális értékű lenne, mint éppen a rezeszansz, mint a nagy horderejű és sokoldalú változások kora.

/folyt köv/
13.55/ny

-31-

bb 44. / henryk jablonski.....2.folyt/ny

henryk jablonski ezután rámutatott: napjainkban erős, korszerű szocialista lengyel állam építésén dolgoznak. céljuk, hogy országuk gazdasági és kulturális erejénél fogva a béke és a haladás táborának egyre erősebb láncszeme legyen, hogy hangja a testvéri szocialista országok hangjával szorosan egybeolvadva mind erősebben hallatszék a nemzetközi fórumokon, az egész emberiség érdekeit, és a szocializmus legnemesebb eszméit hirdetve. ezért igyekezünk - folytatta - nagy erővel és következetesen integrálni erőfeszítéseinket a kölcsönös gazdasági segítség tanácskeretében. ezért támogatjuk hatékonyan az egyetemek és a tudományos intézetek, az egyes tudósok együtt működését testvéri országaink között. mi, lengyelek és magyarok teljes joggal bizonyíthatjuk - folytatta - hogy a korszerű szocialista rendszerben népeink ősi, több mint ezer éves barátsága miként kap eddig soha nem ismert fényt, új, nagyszerű tartalmat, mert nincs semmi, ami elválasztana minket egymástól, ellenkezőleg, a népeink életét irányító közös ideológia, az azonos eszmék egymáshoz fűznek bennünket. országaink egyre összeforrottabb tudományos ereje nem lehetőségeink egyre szűkítését jelenti, hanem megsokszorozza azokat, s egyre inkább szolgálja a közös jót, egyre inkább segítséget jelent feladataink teljesítésében.

ádám györgy rektor záró szavaiban azt a kívánságot fejezte ki, hogy henryk jablonski még sok éven át munkálkodjék a tudomány, és népe szolgálatában, az emberiség javára, most már az eötvös loránd tudományegyetem dicsőségére is. /mti/

..-

vbb 48. felhasználható 15 óra után!

közlekedés -gépész szakközépiskolát avattak turkevén

vid/ká/ny -cz

1972. november 4.

szolnok megye első közlekedés-gépész szakközépiskoláját avatta fel szombaton turkevén, fodor mihály a megyei tanács elnöke. az új típusú tanintézetet a városi tanács a kpm-el közösen építette meg. az iskolaépület nyolc előadóteremből és tágasszerelősarnokból áll, ahol a legkorszerűbb műszerek segítik a tanuló munkáját. az iskola százhatvan tanulójának bázisüzeme a turkevére települt 17-es számú afit vállalat, amely patronálja a tanintézetet és munkalehetőséget is teremt a fiatalok számára. ömti/

-32-

14.05/ny

10440

bb 47. óvári-beszéd

vt/fk zs bzs -cz

1972. november 4.

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk óvári miklósnak, az mszmp központi bizottsága titkárnak az angyalföldi nagygyűlésen elhangzó beszédét /rövidítve/. keretet később adunk. az anyag embargós, csak feloldás után használható!!!

x x x

beszéde elején visszaidézte az 55 esztendővel ezelőtt oroszországban lezajlott forradalmi eseményeket, amelyek nemcsak oroszország népei számára jelentettek gyökeres változást, hanem történelmi jelentőségű fordulatot hoztak a munkásosztály, az elnyomott dolgozók harcában világszerte. - az októberi szocialista forradalom győzelme világító fáklyaként megmutatta a felszabadulás útját a világ összes munkásai és elnyomottai számára - mondotta.

a továbbiakban emlékeztetett arra, hogy a forradalomban részt vettek a magyar nép legjobb fiai is: közel 100 ezer magyar hadifogoly harcolt a vörös hadsereg soraiban. hangsúlyozta: - a nagy októberi szocialista forradalom az imperialista rablőháború viszonyai között is magasra tartotta az internacionalizmus, a nemzeti függetlenség és a népek egyenjogúságának lobogóját. a forradalom győzelme, majd a szocialista világrendszer kialakulása történelemformáló tényezővé vált a gyarmati, félgymarmati sorban élő népek számára is.

- a nagy októberi szocialista forradalom azért győzhetett, mert a munkásosztály élén olyan párt állt, amely egyesítette magában a munkásosztály és a nép legjobb, legbátrabb, legönfeláldozóbb elemeit, olyan párt, amelyet erőssé tett a marxizmus-leninizmus tudományos elmélete, sorainak szilárd egysége és a néptömegekkel való szoros kapcsolata. ez a párt a kommunista párt volt - jelentette ki óvári miklós, majd beszédét így folytatta:

- az 1917 óta eltelt 55 esztendő a szocialista forradalomnak és a szocializmus építésének számos olyan általános érvényű törvényszerűségét tárta fel, amely ma már a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom elméleti kincses tárának szervezésévé vált.

/folyt. köv./
14.05/bzs

10440

- 33 -

- a marxizmus-leninizmus nemzetközi érvényű tanításait, a szovjetunió tapasztalatait felhasználva és a mi viszonyainkra alkalmazva sikeresen épül hazánkban is a szocialista társadalom.

- az elmúlt két évben tevékenységünk fő vonalát a párt x. kongresszusának határozatai szabták meg. a kongresszus határozatainak végrehajtásával, a iv. ötéves terv időarányos részének teljesítésével tovább épült szocialista hazánk. mindaz, amit már elértünk, s amit a jövőben fogunk elérni, egész társadalmunk erőfeszítéseinek, mindennapos munkájának eredménye, s ezért ezekre az eredményekre, mint sajátjaira, méltán lehet büszke munkáosztályunk, parasztságunk, értelmiségünk, egész dolgozó népünk.

- eredményeinkre támaszkodva biztonságosan haladhatunk tovább közvetlen célunk, a szocialista társadalom teljes felépítése felé. mert azt is tudjuk, hogy a célt még nem értük el. társadalmunkban ma még együtt él a fejlődő új és az elhaló régi. szerte az országban vannak fejlett technikával felszerelt modern gyáraink, de megmaradtak még az elavult termelő berendezések, korszerűtlen üzemek is. vannak világszínvonalat elért termékeink, a világpiacon keresett cikkeink, de van gazdaságtalan termelés is. vannak szép új lakótelepeink, de tudjuk, hogy sok ember lakásgondját még nem oldottuk meg. tovább épül szép földalattink, de ismerjük a tömegközlekedés gondjait is.

- ugyanez a kettősség megtalálható az emberek gondolkodásmódjában is. a szocialista brigádokban és másutt is, mindenütt ott vannak a szocialista módon gondolkodó és cselekvő emberek, társadalmunkban naponta láthatjuk a közösségi érzés, a szocialista munka legszebb megnyilvánulásait, de ugyanakkor találkozunk önzéssel, hanyagsággal, felelőtlenséggel is. mit lehet tenni ilyen helyzetben?

- egyfajta magatartás lehet az, hogy a kétségtelen eredményekre hivatkozva nem vesszük figyelembe a megoldatlan kérdéseket, gondjainkat. másfajta magatartás lehet az eredmények figyelmen kívül hagyása és a megoldatlan problémák miatti kétségbeesés. azt hiszem nyilvánvaló, hogy egyik álláspontot sem fogadhatjuk el. az új társadalom építésének felelősségteljes feladata a valóság sokoldalú elemzése, a társadalmi fejlődés objektív törvényeinek figyelembevételét követeli meg, a problémák szubjektív megközelítése csak kárt okozhat.

/folyt. köv. /
14.12/bzs *Tóth*

- sok szó esik mostanában, és teljes joggal, a kispolgáriság különböző jelentkezési formáiról, melyek neheztlik céljaink elérését. ezek sorában nem szabad megfelekedni arról sem, hogy a kispolgári módon gondolkodó embert többek között éppen az jellemzi, hogy képtelen a helyzet reális értékelésére, a társadalom bonyolult fejlődési folyamatainak áttekintésére. vagy tulbecsüli erőinket, lehetőségeinket és elbizakodott lesz, vagy pedig amikor azt látja, hogy elbizakodottsága alaptalan volt, vágyai nem teljesülnek olyan gyorsan mint szeretné, kiábrándult lesz, pánikba esik.

- a munkáosztály nem így gondolkodik. a munkások, akik egész életükben a valóságos anyaggal dolgoznak, nem építenek légvárakat, gondolkodásukban sem. ismerik a valóságot és a valóság törvényeit. tudják, hogy a valóságot megváltoztatni csak a valóság talaján állva lehet. tudják, hogy valódi eredményeket csak az emberi munka hozhat.

- a munkáosztályt a történelmi tapasztalatok megtanították arra is, hogy a hatalom meghódításával, a kizsákmányoló osztályok felszámolásával feladatainak csak egyik felét végezte el. a feladat másik fele, az új szocialista társadalom felépítése nem kevesebb fáradságot, nem kisebb odaadást követel. az új társadalom építése nem folyamatos diadalmenet, hanem mindennapi szívós, fáradságos munka. így van ez a termelő munkában és így van a gondolkodás formálásában is.

- a magyar munkáosztály politikai érettségével, felelősségtudatával, munkászeretetével példamutatóan tölti be történelmi hivatását, megszabja egész társadalmunk fejlődésének irányát.

éppen ezért ma, a nagy októberi szocialista forradalom 55. évfordulójának előestéjén, a nemzetközi és a magyar munkásmozgalom e nagy ünnepén bizakodva tekinthetünk a jövőbe. a szocializmus ügye jó kezekben van hazánkban is. az elmúlt másfél évtizedben kialakított és a gyakorlatban bevált politikánkat folytatva és továbbfejlesztve, végre fogjuk hajtani a x. kongresszus határozatait, el fogjuk érni történelmi célunkat, felépítjük hazánkban a szocialista társadalmat-hangsúlyozta óvári miklós. /mtl/

.-

bb 49. harmincöt éves a magyar olajbányászat

vid/um ká cz

1972. november 4.

tóth Antal, az mti tudósítója írja:

a század eleji többszöri próbálkozás után 1937-ben találtak rá az első magyarországi olajlelőhelyre, a zala megyei budafa-pusztán. a b.2. jelzésű kutban az első olajnyomokat októberben fedezték fel, s nem sokkal később, 1937. december 9-én megkezdődött az első hazai olajkut üzemszerű termelése. a kut 24 óra alatt 57 köbméter olajat és 9.400 köbméter földgázt adott. a bázakerettyei olajmező területén lévő első magyar olajkut 35 év után is az olajtermelés szolgálatában áll, bár most nem termel, hanem az új termelési eljárás kiszolgálására, a széndioxidgáz visszanyomására használják.

a magyar olajbányászat megszületése új iparág létrejöttét is jelentette, jóllehet az olajlelőhelyek feltárása idegen tőkével történt. a bázakerettyei szénhidrogénmező eddig több millió tonna olajat és nagymennyiségű földgázt adott az országnak. népgazdasági jelentőségén túl az olajbányászkodás megkezdése nagy hatással volt a vidék szociálpolitikai helyzetére. a táji szépségekben gazdag, domboktól szegett, erdős göcsej külső képe rövid idő alatt megváltozott, az olajkutatást és termelést kiszolgáló üzemek épültek, utakat vezettek a sártengerben, az olaj megjelenése munkát, biztos megélhetést adott több ezer, nagyon alacsony szinten élő embernek.

bázakerettye után nemsokkal Lovásziban is új olajlelőhelyet találtak, majd hahót térsége, az 1950-es évek elején pedig a zalaegerszeg közelében levő nagylengyel lett az energia-hordozók termelésének egyik bázisa.

a hagyományos termelési módszer alkalmazásával már be kellett volna fejezni az olajtermelést a bázakerettyei és a lovászi térségben, mert a természetes hozamapadás következtében nem lenne gazdaságos az ottani olaj felszínre hozása. sok évi elméleti, laboratóriumi és kísérleti munka eredményeképpen azonban megfiatalodhatnak a délzalai olajmezők, további évtizedekre biztosíthatják a termelést és az ott élő mintegy 2 000 olajbányász számára a munkát. a dunántúli kőolaj és földgáztermelő vállalat tudományos kutatói és gyakorlati szakemberei ugynevezett másodlagos termelési eljárást dolgoztak ki. a bázakerettyei mezőn rendelkezésre álló természetes széndioxidgázt visszajuttatják a kőolajtároló rétegekbe. ezzel tulajdonképpen visszaillesztik a kőzet eredeti rétegnyomását, az így megnövekedett nyomás pedig kisöpri a kőzetben rekedt olajszemcséket. a bázakerettyei olajmezőn már üzemi méretekben alkalmazzák ezt az eljárást. egyelőre 1985-ig érvényes terv alapján dolgoznak, s a szakemberek úgy vélik: többmillió tonna olajat nyerhetnek ezzel a népgazdaság számára is gazdaságos eljárással. a széndioxidos termelési eljárást kiterjesztik a szintén öregedő lovászi olajmezőre is. ott 1973-ban kezdik meg ennek a hatásos módszernek üzemszerű alkalmazását.

/folyt.köv./

- 36 -

14.25/um

101500

bb 49. /harmincöt évesfolyt./um

a magyar olajbányászkodás megkezdésének 35. évfordulója alkalmából november 10-én országos olajipari ankétot rendeznek a magyar olajbányászat szülőföldjén, bázakerettyén. megvitatják az olajbányászat történetét, s szakmai előadásokon értékelik az eddigi utat, a további fejlesztés lehetőségeit.

/mti/

..-

bb 50. magyar-román kooperáció

vid/um kz cz

1972. november 4.

a megürt külkereskedelmi vállalat közreműködésével megállapodás jött létre a győri magyar vagon-és gépgyár, valamint a román ciat autó-traktor-járműkülkereskedelmi vállalat között. eszerint a győri nagyüzem 1973-tól 1975-ig tehát három év alatt összesen 2050 nagyteljesítményű rába-man motort és alkatrészeket szállít a román autóiparnak 11 millió rubel értékben. az első évben, 1973-ban 950 motort indítanak utba győrből a román szocialista köztársaságba.

a román fél ugyanezen idő alatt és ugyancsak 11 millió rubel értékben főként ugynevezett egysoros és hálós helyes vezetőfülkéket, valamint különféle járműalkatrészeket szállít az mvg-ben gyártott kamionokhoz.

a megállapodást szombaton győrtől, a magyar vagon-és gépgyárban véglegesítették. az aláírásnál jelen volt Ioan Cotot a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete is. a felek hangsúlyozták, hogy a szerződés lehetőséget biztosít a kooperáció további bővítésére, s mindkét fél részére előnyös, mivel jelentős tőkés valuta megtakarítást eredményez./mti/

..-

bb 51. szovjet könyvkiállítás nyílt

t ró/gg um cz

1972. november 4.

a szovjetunió megalakulása 50. évfordulójának tiszteletére szombaton reprezentatív könyvkiállítás nyílt a magyar nemzeti galéria 1. emeleti dísztermében.

a mintegy két és félezer könyvet bemutató kiállítás célja, hogy a könyveken keresztül is megismerhessék a nézők a szovjetunió népeinek soknemzetiségű kulturáját. a tárlat számot ad arról, hogy a könyv a szovjet kulturának egyik olyan eleme, amely egyesítette magában valamennyi testvérnép kulturájának legjobb vonásait. hogy milyen nagy jelentőséget tulajdonítanak a szovjetunióban a könyvnek, az abból is látszik, hogy az unesco közgyűlése az 1972. évet a szovjetunió javaslatára nyilvánította a könyv, az olvasás és a könyvtárak nemzetközi évének.

/folyt.köv./

- 37 -

14.30/um

14.1505

bb 51. /szovjet könyvkiállítás ...folyt./um

a szovjetuniót gyakran nevezik „az olvasók országának”, amegállapítás igazságát az is bizonyítja, hogy a szovjet határolom éveiben 2,4 millió kiadvány jelent meg, több mint 38 milliárdos példányszámban. a szovjetunióban több mint 200 kiadó bocsát ki irodalmi termékeket, az évi könyvtermés átlagban másfélmilliárd példányt tesz ki. érdekes adat, hogy a szovjet nyomdák teljesítménye percenként 2500 könyv.

a szovjetunióban 145 nyelven adnak ki könyveket, többek között a szovjetunió népeinek 89 nyelvén. jellemző adat: a népek közül 43, a forradalom előtt még nem rendelkezett önálló írásbeliséggel. például a kis északi nép, a nyenyec /összesen 29.000 fő/ a szovjet uralom éveiben tett szert írásbeliségre, és kapott saját nyelvén könyvet.

a tárlaton kiállított könyvek jelentős része vlagyimir iljics lenin munkája, vagy leninről szóló mű. lenin műveit a szovjetunió és a külföldi népek 102 nyelvén 11.000 alkalommal adták ki. a szovjet irodalom sok nemzet irodalma. nem véletlen, hogy a kiállításon helyet kapott minden szovjet nép íróinak és költőinek könyve. évről-évre szélesedik a szocialista országokban dolgozó szerzők könyveinek kiadása. a szovjet olvasók jól ismerik orosz fordításban, nemkülönben az ország más népeinek nyelvén is a magyar szerzők legjobb műveit. a magyar klasszikusok és kortárs-írók könyvei, a magyar gyermekirodalom legjobb művei egyre inkább a szovjet olvasók közkincsévé válnak.

különösen sokan ismerik és szeretik petőfi sándor költészetét - műveit több mint negyvenszer adták ki, összesen több mint egymillió példányban. verseit a legjobb költők fordításában egyaránt olvassák az oroszok és ukránok, a gruzok és az azerbajdzsániak, az örmények és a baskirok: műveit a szovjetunió népeinek 15 nyelvén adták ki. nagy népszerűségnek örvendnek - és a tárlaton is helyet kaptak - mikszáth kálmán művei, amelyeket 24 alkalommal több mint másfélmillió példányban, nyolc nyelven adta ki. évről-évre egyre többen érdekődnek a modern magyar irodalom iránt is. németh lászló, illyés gyula, tersánszky józsi jenő, szabó pál, veres péter, darvas józsef, az internacionalista írók közül például karikás frigyos, illés béla, gergely sándor neve már régóta ismert a szovjet közönség előtt de egyre ismertebbekké válnak azok a költők és írók is, akiknek alkotóművészete már felszabadulásunk után fejlődött ki. a magyar írók nemcsak külön kötetben jelennek meg a szovjetunióban, a szovjet olvasók a z új magyar művekkel különféle válogatások és antológiák révén is megismerkedhetnek.
/folyt.köv./

- 38 -

14.35/um

NA 150

bb 51. /szovjet könyvkiállítás ...2.folyt./um

a szépirodalmi kiadványoktól a tudományos-fantasztikus irodalomig, a gyermekkönyvektől a tankönyvekig és a legkülönbözőbb magas színvonalu képzőművészeti kiadványokig, minden szemléltető tárlatot magyar részről dr. marczali lászló, a művelődésügyi minisztérium kiadói főigazgatóságának vezetője, szovjet részről g.m. martiroszjan, a szovjet állami sajtóbizottság elnökhelyettese nyitotta meg. a reprezentatív tárlat ünnepélyes megnyitóján megjelent nagy miklós, az mszmp központi bizottsága tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetője, dr. várkonyi péter, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, dr. simó jenő művelődésügyi miniszterhelyettes, v.j. pavlov, a szovjetunió magyarországi nagykövete, valamint társadalmi, művészeti és kulturális életünk számos ismert személyisége./mti/

--

bb 53. ünnepség a budapesti műszaki egyetemen /ajtai/

t pr/gg um cz

1972. november 4.

a nagy októberi szocialista forradalom 55. évfordulójáról nagygyűlésen emlékeztek meg szombaton a xi.kerületben. a budapesti műszaki egyetem vörös és nemzetiszínű zászlókkal díszített auláját zsufolásig megtöltötték a kerület lakói, a lágymányosi üzemek, vállalatok, intézmények dolgozóinak küldöttei. az elnökségben helyet foglaltak a kerület párt és állami vezetői, s köztük volt dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, valamint nagy richárd, a budapesti pártbizottság titkára is.

elhangozott a szovjet és a magyar himnusz, majd dr. bozsó lászlónak, a xi.kerületi pártbizottság első titkárának megnyitó szavai után dr. ajtai miklós, a minisztertanács elnökhelyettese mondott ünnepi beszédet.

/a szerkesztőségek figyelmébe!

dr. ajtai miklós beszédének rövidített változatát mai bb 11. számú hírünkben közöltük, az e m b a r g ó t f e l - o l d j u k !/

a nagygyűlés az internacionalé hangjaival ért véget./mti/

--

- 39 -

14.57/um

NA 100

bb. 52. vietnami szolidaritási nagygyűlés martfűn

vid ilcz

1972. november 4.

a hazafias népfront szolnok megyei és járási elnöksége a kisz és martfűi tiszta cipőgyár vezetősége a nagy októberi szocialista forradalom 55-ik évfordulója tiszteletére, a vietnami nép melletti szolidaritás jegyében szombaton munkásnaggyűlést rendezett a martfűi tiszta cipőgyár művelődési házának színháztermében. a nagygyűlésen részt vett és felszólalt nguyen khac duy a vdk magyarországi nagykövetségének titkára, ott volt oláh jános országgyűlési képviselő, a hazafias népfront megyei titkára, a párt, a társadalmi szervek küldöttei, a hazánkban ideiglenesen állomásozó szovjet alakulatok képviselői.

az ünnepi demonstráció komáromi béla a tiszta cipőgyár párt bizottságának titkára nyitotta meg, majd dr. molnár béla a hazafias népfront országos tanácsának titkára mondott ünnepi beszédet. hangsúlyozta, hogy hazánk népe, együtt a világ haladó közvéleményével nagy figyelemmel kíséri a vietnami tűzszünetről és a politikai rendezésről szóló megállapodást. a békét jelentő okmány, az egyesült államok időhuzó taktikája miatt, eddig még nem került aláírásra. a fejleményekből nyilvánvaló, hogy az amerikai kormány nem akar gyors és tisztességes békét kötni. ellenkezleg szítja a háborút, fokozza a bombatámadásokat. az amerikai kormánynak vállalnia kell a vietnami béke helyreállításának esélyeit. a magyar nép újból és újból kifejezésre juttatja testvéri szolidaritását vietnam hős népével, teljes mértékben támogatja a vdk kormányának nyilatkozatát a háborus konfliktus megoldásáról. erélyesen követeli, hogy az usa kormánya szüntesse be az agressziót, az emberirtást és halogatás helyett azonnal írja alá az egyezményt.

a nagygyűlésen maczó lászló műszaki igazgató átadta a gyár dolgozóinak ajándékát, csaknem félmillió forintot, amelyet a vietna mi műszakkal teremtettek elő. mellékeltek hozzá a diszes kötésű albumot is, amely a gyár négyezeregyszáz dolgozójának aláírását, szolidaritásának kifejezését tartalmazza. a munkásgyűlés a kisz központi művészegyüttesének műsorával zárult./mti/

NA 1615

--

- 40 -

bb. 54, zöld sándor nevét vette fel a berettyóújfalusi kórház

vid il cz

1972. november 4.

a párt és a munkásmozgalom kiemelkedő harcosának, zöld sándornak a nevét vette fel a nemrégiben korszerűsített berettyóújfalusi kórház. szombaton délelőtt a kórház kulturtermében tartották meg az avató ünnepséget, amelyen megjelent kállai gyula az mszmp politikai bizottságának tagja, a hazafias népfront országos tanácsának elnöke., schultze emil egészségügyi miniszterhelyettes, sikula györgy a hajdu-bihar megyei pártbizottság titkára, dr. ambrus istván a megyei tanács elnöke, s ott volt zöld sándor több harcostársa.

bartha ferenc a kórház igazgató főorvosa köszöntötte az ünnepség résztvevőit, majd kiss imre, a megyei tanács elnöke helyettese tartott avató beszédet. emlékeztetett arra, hogy zöld sándor mint fiatal egyetemista 1932-ben tagja lett a kommunista pártnak, s a baoldai diákmozgalomnak, a márciusi frontnak, egyik vezetője volt. harminc esztendővel ezelőtt a debreceni egyetem elvégzése után a berettyóújfalusi kórházban mint kisegítő majd orvosként kezdett dolgozni, gyógyítani. berettyóújfalusi felszabadulása után óriási lelkesedéssel nagy munkabírással vetette magát az ujn demokratikus magyarország megteremtésének munkájába: elsők között szervezte a kommunista pártot, 1944 decemberében bihar megye főispánja, tagja az ideiglenes nemzetgyűlésnek, majd az ideiglenes nemzeti kormány belügyi államtitkára. mindig legjobb tudásával, kiolthatatlan szenvedéllyel dolgozott azokon a posztokon, ahová a párt állította tehetséges fiát. 1950-ben a politikai bizottság tagja, belügyminiszter, s még negyven éves sem volt, amikor tevékeny, gazdag élete tragikusan ért véget.

emlékének megörökítése kifejezésre jut abban is hogy ezentul zöld sándor nevét viseli a berettyóújfalusi járási kórház, a bihari rész egészségügyi központja.

ezután jelenlévők megkoszorúzták a főépület fatán elhelyezett zöld sándor emléktáblát./mti/

--

- 41 -

16.50/11

NA 1620

bb. 59. bolgár színházi delegáció érkezett hazánkba

t nn/fk/zs/1L cz

1972. november 4.

szombaton négytagú bolgár színházi delegáció érkezett budapestre a magyar színházművészeti szövetség meghívására. vendégeink a magyar színházi élettel ismerkednek, előadásokat néznek meg és eszmecsere folytatnak színházi életünk vezetőivel a két ország színházi kapcsolatai bővítésének lehetőségéről. -mti/

-.-

bb. 55. Ünnepek vidéken a nagy októberi szocialista forradalom 55. évfordulója alkalmából

ö vid fm/fm/1L cz

1972. november 4.

szombaton országsszerte folytatódott a nagy októberi szocialista forradalom 55. évfordulója alkalmából rendezett ünnepeksorozat.

pest megye központi ünnepejét százhalombattán, a dunai közlajipari vállalatnál tartották meg. jelen volt az omszki olajipari tröszt küldöttsége is, amelynek vezetője az ünnepe előtt irat alá a dunai közlajipari vállalatattal kötött együttműködési szerződést. dr. simon pál, avállalat igazgatója méltatta az évforduló, valamint pest és omszki testvérmegyék együttműködésének jelentőségét.

csongrád megye számos üzemében, intézményében is szombaton emlékeztek meg a szocialista forradalom évfordulójáról. ünnepeket tartottak a kontakta szentesi gyárregységében, valamint makón a józsef attila művelődési házban. makó központjában megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét. bordány községben felavatták az ötmillió forintos költséggel létesített új művelődési házat.

pecsett, a pártbizottság székházában az mszbt aranykoszorús jelvényével tüntették ki azokat az aktívákat, akik a legtevékenyebben vették ki részüket a magyar és a szovjet nép barátságot ápoló munkában. megyében újonnan alakult mszbt-tagcsoportoknak pedig átadták az országos enökség által adományozott oklevelet. a pécsi orvostudományi egyetem és a tanárképző főiskola közös ünnepeket rendezett az egyetem új aulájában. pécs legmagasabb lakóépületében, az uránvárosi 17 emeletes toronyház tetején ezen a napon avatták fel azt az új rádió-állomást, amely a mecseki ércbányászati vállalat rádióklubja fennállásának tíz éves jubileumára készült el.

/folyt.köv./

- 42 -

M 1625

bb. 55./ ünnepek folyt./ 1L

lajosmizsén a nagy októberi szocialista forradalom 55. évfordulójának megünneplése során megemlékeztek dózsa györgy születésének 500. évfordulójáról is, és ebből az alkalomból a dózsa györgy uton felavatták a parasztvezér mellszobrát - tasi lászló helybeli művész alkotását.

nyiregyházán a városi pártbizottság megrendezte a kommunista veteránok hagyományos találkozóját. a város északi lakótelepén a szabolcs megyei állami építőipari vállalat az ünnep tiszteletére határidő előtt készítette el az első alaguttsalus technológiával épített 63 lakásos lakótömböt, amelynek műszaki átadást megkezdtek. kisvárdán megnyitották a több mint 18 millió forintos költséggel létesített szövetkezeti áruházat.

zalaegerszegen és nagykanizsán ünnepi nagygyűléssel köszöntötték a szocialista forradalom évfordulóját. a zalaegerszegi ifjúsági házban kádasi jános, a meszöv elnöke, a nagykanizsai városi uttorházban pedig újvári sándor a zala megyei tanács elnöke mondott ünnepi beszédet.

a szakszervezetek békés megyei tanácsának hagyományos diszünnepe békéscsabán zajlott le, ahol nagy istván vezető titkár köszöntötte a megye legkiválóbb szakszervezeti aktivistáit. a békés megyei tanács székházában fogadáson látták vendégül azokat a pedagógusokat, akik kiemelkedő eredményt értek el az elsősztályos kisdíákokkal való foglalkozás terén.

tatabánya a nagyüzemek képviselői megkoszorúzták a szovjet hősök központi emlékművét. komáromban nagygyűlésen emlékeztek meg az októberi forradalom évfordulójáról. tatán ezen a napon került sor az új kisz-tagok ünnepeles fogadalomtételére. tatabányán a komárom megyei kisz-bizottság ünnepején 28 ifjúsági vezetőnek kitüntetést adtak át.

a salgótarjánjárás négy községében munkásmozgalom veteránjai az újabb generációk képviselőivel találkoztak. kazáron, karancslapujtón, somoskőujfaluban és kisterenyén a pártszervezetek a helyi tanácsok vezetői köszöntötték az idős harcosokat.

dunaujvárosban, a papíripari vállalat munkásgyűlésén megemlékeztek a vár tíz éves fennállásáról is. szabadbattyánban felavatták az új szovjet hősi emlékművet amelyen herczeg károly az mszmp fejer megyei bizottságának első titkára helyezett el koszorút.

/folyt.köv./

NA 1625

- 43 -

bb. 56. hans göran frank nyilatkozata

1/1f/rj zs -cz

1972. november 4.

hans göran frank, az amerikai egyesült államok indokina-i háborús bűneit vizsgáló nemzetközi bizottság titkára szombaton elutazott magyarországról. elutazása előtt tóth ferencnek, az mti munkatársának adott nyilatkozatában elmondta:

harminc nemzet társadalmi személyiségeiből álló nemzetközi bizottság két és fél éve kezdte meg tevékenységét. ez idő alatt három ülészakot tartott, legutóbb októberben koppenhágában: a világközvélemény elé tárva az indokina-i háboru borzalmait.

- megdöbbentő adatokat tárt fel a nemzetközi bizottság - hangsúlyozta h.g. frank, aki egyébként svéd jogász. - indokina területén több mint 13 millió bombatölcser éktelenkedik. körülbelül hatmillió embert tartanak koncentrációs vagy menekült táborokban. dél-vietnamban mintegy 600 ezer embert öltek meg vagy sebesítettek meg. havonta az usa légiereje mintegy 100 ezer tonna bombát dob le indokina-ra - ez idei adat. 1971-ben a havi átlag 60 ezer tonna volt. hivatalos források számításai alapján nixon elnöksége alatt az usa több mint négy millió tonna bombát használt fel agressziójához.

- a nemzetközi bizottság delegációjával a vdk-ban járva megnéztünk - mondta h.g. frank - bombázott területeket, röviddel a támadások után. nem egyszer az a benyomásom támadt, hogy néhány pilóta teljesen „felelőtlenül”, cselekedett, mintha csak egyszerűen meg akart volna szabadulni bombaterheitől: ugyanis ahova leszárt a gyilkos hadianyagot, ott a környéken katonai szempontból semmiféle célpont nem volt. a bombázott „célpontok”, között nagy számban vannak kórházak, iskolák, templomok, mégpedig régi létesítmények, amelyek rajta vannak a térképeken is, tehát könnyen felismerhetők a magasból is. teljesen alaptalan tehát, hogy „véletlen”, „-nek”, „tévedés”, -nek próbálnak beállítani ilyen bombapusztításokat. mint ahogy nem volt véletlen a gát- és víztárolórendszer bombázása sem. a szándékosságról különösen akkor győződünk meg, amikor azt láttuk, hogy lebombázták azt a javítóközpontot is, amely hanoi víztárolórendszerének a karbantartására szolgál. éppen akkor, augusztus 5-én történt ez a pusztítás, amikor hanoi-ban tartózkodtunk. semmi kétség nem lehet tehát a bombázások kapcsán a bűnös, előre megfontolt szándék felől.

/folyt.köv./

16.10 rj

- 44 -

NA 16³⁰

bb. 56. / hans ... 1. folyt./rj

- az indokina-i háboru kalandorai lábbal tiporják a nemzetközi jogot. a hágai és a genfi egyezmény kimondja, hogy semmiféle hadviselési fegyvert nem szabad a polgári lakosság ellen, annak életkörülményei károsítására használni. ugyanakkor az amerikai hadügyminisztérium 1956-ban kiadott hadviselési kézikönyve is kimondja, hogy életben, tulajdonban nem szabad kárt tenni ott, ahol ebből külön katonai előny nem származik. az öncélú rombolás minden hadviselési törvénnyel szemben áll. az amerikai agresszorok tettei olyan súlyos bűnök, amelyek kimerítik a népiirtás bűncselekményének fogalmát. új, megdöbbentő vonása az usa indokina-i hadviselésének a környezetrombolás: e hadviselési mód szerint a korábbi időszakban vegyszeres hadieszközöket használtak - amelyekkel elpusztítottak erdőket, gyümölcsösöket, zöldségültetvényeket -, s most még borzalmasabb eszközökhöz folyamodtak: földgyalukkal tudatosan tönkreteszik a termőföldet ott is, ahol azt a superbombák érintetlenül hagyták.

- akadtak korábban olyanok, akik azt mondták, hogy mivel a nemzetközi jogban még nincs kimunkálva, pontosan rögzítve, hogy mit jelent a környezetpusztító hadviselés /ekocidium/, akik tehát ezt elkövetik, nem sértenek törvényt, mert csak az a bűncselekmény, aminek elkövetését a jog tiltja. nincs igazuk azoknak, akik így vélekedtek. két okból is. egyrészt azért, mert például amíg nem született meg 1948-ban a népiirtásról szóló, úgynevezett genocid-egezmény, azelőtt is megengedhetetlen volt az ilyen hadviselés. másrészt pedig azért, mert a környezetpusztítás is beletartozik a népiirtás fogalmába, hiszen az ekocidiummal az emberi élet természetese környezetét rombolják. az egyesült államoknak és szövetségeseinek tehát vitathatatlan a jogi felelőssége is, az erkölcsi felelősség mellett. ugyanakkor az egyesült államok polgári jogi felelősséggel is tartozik mindazokért a károkért, amelyeket emberi életben vagy tulajdonban okozott az indokina-i népeknek. az áldozatoknak - az 1907-es hágai egyezmény alapján - joguk, hogy jóvátételt kapjanak minden ellenük elkövetett kegyetlenségért, károsodásért

/folyt.köv./

16.14 rj

- 45 -

NA 16³⁵

bb. 56. / hans... 2. folyt./rj

- a nemzetközi jog- és az erkölcs is - előírja, hogy tiszteletben kell tartani minden nép elvitathatatlan jogát az önrendelkezéshez. nemzetközileg is alapvető joga indokina népeinek, hogy függetlenek és önállóak legyenek, ezt garantálta az 1954-es genfi egyezmény. minden tekintetben jogos tehát, hogy az egyesült államok-s erre az erkölcs is kötelezi- késelem nélkül vonja ki csapatait, szárazföldi, légi és tengeri haderejét az indokina területéről. ezért a békeszerződés aláírását jogosan követelik az érdekelt népek és a világközvélemény; az aláírás előtt semmilyen halogatással nem térhet ki az egyesült államok. a fegyverszünet, a békeszerződés nemcsak az indokina népeknek, hanem a világ valamennyi népének érdeke- hangsúlyozta nyilatkozatában az amerikai egyesült államok indokina háborus bűneit vizsgáló nemzetközi bizottság titkára. /mti/

bb. 57. rendelet a veszteséges mezőgazdasági szövetkezetekről

1/sl/gg/rj 1e -cz

1972. november 4.

a pénzügyminiszter most megjelent rendelete arról intézkedik, hogy hogyan kell megteremteni a veszteséges vagy alaphiányos mezőgazdasági termelőszövetkezetek gazdaságos működésének feltételeit. e kérdést egy 1968-ban kiadott rendelet már szabályozta, a mostani jogszabály négy év tapasztalatai alapján az intézkedéseket korszerűsíti, fokozottan figyelembe veszi a szövetkezetek önállóságát és felelősségét.

az eddiginél több lehetőség nyílik arra, hogy a veszteséges vagy alaphiányos mezőgazdasági téeszek szanálási eljárás nélkül rendezzék pénzügyeiket. nincs szükség szanálási eljárásra azoknál a téeszeknél, ahol a veszteség vagy alaphiány a következő év jövedelméből és amortizációs alapjából rendezhető, vagy amely szövetkezet elhatározza, hogy a következő évben a részesedési alapot olyan mértékben csökkentti, hogy az így felszabaduló összeggel rendezni tudja pénzügyeit. nélkülözhető eszközeinek értékesítéséből is pótolhatja veszteségét vagy alaphiányát a szövetkezet a következő év március 31-ig.

/folyt.köv./

16.17 rj

- 46 -

NA 16²⁵

bb. 57. / rendelet... 1. folyt./rj

elkerülheti a szanálást az a szövetkezet is, amely a termelőszövetkezeti kölcsönös támogatási alapról igénybe vett végleges juttatással, vagy a nemzeti banktól kapott kölcsönrel, illetve gazdasági társulás keretében vagy azon kívül átvett fejlesztési alapról pótolja veszteségét, illetve alaphiányát. az említett megoldásokkal kapcsolatos határozatokat a közgyűlés hozza, a határozat előtt azonban a bank állásfoglalását is ki kell kérnie a szövetkezetnek hitelképességéről.

a szanálási eljárás módszerei, az azért felelős állami szervek feladatai lényegében változatlanok, de nőtt a megyei tanácsok felügyeleti hatásköre az egyedi esetek elbírálásában, a támogatás mértékének megítélésében. az új rendelkezés szanálás esetére az eddigi dotáción és szanálási hitelen kívül a fejlesztési alaphiány pótlására visszatérítendő állami juttatást is lehetővé tesz, amiért a szövetkezetnek 5 százalékos járulékot kell fizetnie. bár e juttatás visszafizetési határidejét nem írják elő, a mielőbbi visszafizetés érdeke a szövetkezetnek, mert csak e tartozás megszűnte után kaphat építési és telepítési beruházásaihoz támogatást. valamennyi téesz vezetőnek érdeke, hogy a szövetkezetnek lehetőleg ne kelljen igénybe vennie fejlesztési alapjának pótlására állami juttatást, mert ha ilyet igénybe vesz, úgy a szövetkezeti vezetők jövedelmét 25 százalékkal csökkenteni kell. a csökkentés a dolgozó tagok részesedésére nem vonatkozik.

a rendeletet - amely egyébként a szakszövetkezetekkel kapcsolatos eljárásról is intézkedik - első ízben az 1972. évi veszteség vagy alaphiány rendezésénél kell alkalmazni. /mti/

bb. 61. Lottó nyereményjegyzék

gg/rj hgy

1972. november 4.

a 44. játékhéten öttalálatos játékszervény nem akadt. az egyes osztályokra jutó nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után a következők: a négytalálatos szervények száma 84, a nyeremény egyenként 50.304 forint. háromtalálatos szervény 6309 darab, ezekre egyenként 335 forintot fizetnek. a 164,416 darab kéttalálatos szervény egyenkénti nyereményösszege 16 forint. /mti/

16.18 rj

- 47 -

NA 16⁴⁰

bb. 58. ndk kisplasztikai és grafikai kiállítás nyílt

t/nm/mm/rj zs -cz

1972. november 4.

Szombaton az ndk budapesti kulturális és tájékoztató központjában „kisplasztika és grafika az ndk-ból”, címmel kiállítás nyílt. A három hétig nyitvatartó bemutatón érmek, kisplasztikák, grafikák szemléltetik a baráti szocialista ország művészeinek alkotókedvét, tehetségét.

A megnyitón, amelyen megjelent társadalmi, művészeti életünk számos kiválósága, buza barna szobrászművész mondott bevezetőt.
/mti/

bb. 60. kiállítás farkas aladár alkotásaiból

t/vt/tm/rj zs -cz

1972. november 4.

Farkas Aladár munkácsy-díjas érdemes művész, szot-díjas szobrászművész 100 alkotásából nyílt kiállítás Szombaton a Magyar Néphadsereg Központi Klubjának Váci utcai épületében. A megnyitó beszédet Pogány Ö. Gábor, a Nemzeti Galéria igazgatója mondta. A bemutatott gazdag anyag között láthatók a munkásorság életével, tevékenységével foglalkozó művek, az 1956-os ellenforradalom leverésével kapcsolatos momentumokat megörökítő alkotások. A kiállításon szobrokat, kisplasztikákat, érmeket láthatnak az érdeklődők, s helyet kapott több köztéri szobor kicsinyített mása is.

A kiállítás novemberben 20-ig tekinthető meg. /mti/

bb. 62. elhunyt Mócsán Péter

vid/rj -cz

1972. november 4.

Mócsán Péter, a Párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje életének 84. évében elhunyt.

temetése november 6-án, délután 3 órakor a szécsényi temetőben lesz.

mszmp szécsényi járási bizottsága /mti/

16.25 rj

- 48 -

NA 16^{tes}

embargo : 19.00 óráig

bb. 67. közlemény a Lengyel államfő magyarországi látogatásáról

il cz

1972. november 4.

Losonczi Pál, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének és feleségének meghívására 1972. november 1-4 között hivatalos baráti látogatást tett Magyarországon Henryk Jablonski, a Lengyel Népköztársaság Államtanácsának elnöke, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja és felesége.

A Lengyel Népköztársaság Államtanácsának elnöke tárgyalásokat folytatott a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnökével. Találkozott Kádár Jánossal, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárával, valamint D. Fock Jenővel, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottsága tagjával, a kormány elnökével.

A Budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem dr. Henryk Jablonski professzort a Bölcsészettudományok tiszteletbeli doktorává avatta.

Henryk Jablonski elnök találkozott a Budapesti Láng Gépgyár dolgozóival, a kíséretében lévő személyiségekkel együtt meglátogatta Kecskemét várost és az ottani magyar-szovjet barátság termelőszövetkezetet.

A Lengyel Népköztársaság Államtanácsa elnöke és a kíséretében Magyarországra érkezett személyiségek széleskörű és gyümölcsöző eszmecserét folytattak a két országot kölcsönösen érdeklő kérdésekről.

/folyt.köv./

NA 17^{tes}

- 49 -

bb. 67. /közlemény... 1. folyt./rj

a felek megállapították, hogy a marxizmus-Leninizmus közös eszméje és a szocializmus építésének azonos céljai, amelyek összekötik a két országot, hozzájárulnak a hagyományos magyar-lengyel barátság és a szocialista országok egységének erősítéséhez.

a megbeszélések során foglalkoztak a politikai, gazdasági, kulturális kapcsolatok, a gyártásszakosítás, az ipari kooperáció, valamint a műszaki-tudományos együttműködés további fejlesztésének feltételeivel és irányával, összhangban a két ország, a szocialista gazdasági integráció érdekeivel, valamint a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa xxv. ülészakán elfogadott komplex program elveivel.

kedvezően értékelték a két ország politikai, gazdasági, kulturális és tudományos együttműködésének eddigi fejlődését. a felek kifejezték egyetértésüket a sokoldalú kapcsolatok további fejlesztésével minden területen.

a felek a tárgyalások során megállapították, hogy további lehetőségek vannak a gazdasági együttműködés, az áruforgalom, a kooperáció bővítésére és elmélyítésére, különösen a vegyipar, a járműipar, az elektronikus és elektrotechnikai ipar, kohóipar, az építőipar, valamint a mezőgazdaság területén. hangsúlyozták érdekeltségüket a már meglévő közös vállalatok fejlesztésében és bővítésében, új közös vállalkozások kezdeményezésében, valamint a nyersanyagkészletek kiaknázása és feldolgozása területén történő együttműködésben is.

megállapodtak abban, hogy a magyar-lengyel gazdasági együttműködési állandó bizottság 1973 januári üléséig az egyes területek felelős vezetői a most elfogadott elveknek megfelelően konkrét javaslatokat dolgoznak ki a gazdasági együttműködés szélesítésére.

/folyt.köv./

16.40 rj

- 50 -

NA 17⁰⁵

b. 67. /közlemény... 2. folyt./rj

az államfők megvitatták a két felet kölcsönösen érdeklő legfontosabb nemzetközi kérdéseket, és valamennyi kérdésben teljes egyetértésre jutottak.

hangsúlyozták, hogy a két ország közötti szoros kapcsolatokra, a szovjetunióhoz fűződő szilárd szövetségre, a varsói szerződésre és a szocialista országok egységére támaszkodva Magyarország és Lengyelország aktívan hozzájárul európa és a világ békéjének megszilárdításához.

megbeszéléseik során különös figyelmet szenteltek az indoknai térség problémáinak. a két ország teljes támogatásáról biztosítja a vietnami demokratikus köztársaságot, a legutóbbi előterjesztett békejavaslatait, valamint az amerikai egyesült államokkal létrejött megállapodását. a két államfő kifejezte meggyőződését, hogy ezek elfogadása és végrehajtása hozzájárul a háboru befejezéséhez és a vietnami kérdés békés rendezéséhez.

a magyar népköztársaság és a lengyel népköztársaság - összhangban eddigi törekvéseikkel s gyakorlati erőfeszítéseikkel - továbbra is aktív és széles körű tevékenységet kíván folytatni a vietnami háboru befejezése és a tartós politikai rendezés érdekében.

a két fél egyetért abban, hogy az enyhülés és az összeurópai együttműködés terén elért eddigi előrehaladás kedvező feltételeket teremt a tartós európai biztonság és együttműködés megteremtéséhez. minden feltétel megvan ahhoz, hogy még ebben a hónapban megkezdődjenek a sokoldalú előkészítő tárgyalások helsinki-ben az 1973 folyamán a lehető legkorábbi időpontban összehívandó európai biztonsági és együttműködési konferencia teljes sikerének biztosítása érdekében.

/folyt.köv./

16.45 rj

- 51 -

NA 17¹⁰

bb. 67. / közlemény... 3. folyt./rj

a két államfő úgy véli, hogy a szovjetunió és a lengyel népköztársaság által a német szövetségi köztársasággal megkötött szerződések életbelépése és megvalósítása az európai viszonyok normalizálásának lényeges tényezője.

megelégedéssel állapították meg, hogy erősödik a német demokratikus köztársaság nemzetközi helyzete és szerepe. kijelentik, hogy a biztonság és a békés együttműködés érdekében rendezni kell a német demokratikus köztársaság és a német szövetségi köztársaság államközi kapcsolatait. a német demokratikus köztársaságot a nemzetközi élet teljes jogú résztvevőjeként kell elismerni, fel kell venni az egyesült nemzetek szervezetébe és más nemzetközi szervezetekbe.

a felek támogatják csehszlovákiának azt az álláspontját, hogy a német szövetségi köztársaság ismerje el a müncheni szerződés érvénytelenségét kezdettől fogva, s úgy véli, hogy a csehszlovák szocialista köztársaság és a német szövetségi köztársaság kapcsolatainak rendezése a közép-európai helyzet rendezésének szükséges tényezője.

magyarország és lengyelország teljes támogatást nyújtanak az arab országok harcához, hogy a biztonsági tanács 1967. november 22-1 határozatának megfelelően felszólhassák az izraeli agresszió következményeit.

a két szocialista ország államfőjének tárgyalásai a testvéri barátság és szívélyesség légkörében folytak, s valamennyi kérdésben teljes nézetazonosság mutatkozott.

a lengyel népköztársaság államtanácsának elnökét magyarországi látogatása során a magyar közvélemény testvéri és szívélyes baráti fogadtatásban részesítette.

a lengyel népköztársaság államtanácsának elnöke hivatalos, baráti látogatásra hívta meg losonczy pált, az magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnökét, aki a meghívást örömmel elfogadta.

budapest, 1972. november 4. /mti/

--

16.50 rj

- 52 -

HA 1710

bb. 66. befejeződtek a magyar-lengyel tárgyalások

t bc/tm/zs/1l cz

1972. november 4.

szombaton délután az országház munkácsy termében befejeződtek a magyar-lengyel tárgyalások.

a tárgyalásokról közleményt adtak ki./mti/

--

bb. 70. elfogták

tf/./1l cz

1972. november 4.

a tv „kék fény”, adásában is körözött sipos józsef 24 éves alkalmi munkást, makói lakost. veszprém megyében, az urkúti mangánércbánya kulturtermében ismerték fel, s a tv-nézők értesítették a rendőrséget. a veszprém megyei rendőrkaitányság előzetes letartóztatásba helyezte sipost és eljárást indított ellene./mti/

--

bb. 68. elutazott budapestről apoznani férfi és fiukórus

t nn/mm/1l cz

1972. november 4.

szombaton e hazautazott magyarországi vendégszerepléséről a 84 tagú poznani férfi és fiukórus. a lengyel együttes nagy sikerrel lépett fel a zeneakadémián és a kertészeti főiskolán./mti/

--

HA 1715

- 53 -

bb.63. magyar-szovjet könnyű- és élelmiszeripari gépgyártási együttműködés

i sl/tr/ie il cz

1972. november 4.

dr. heiczman jános kohó és gépipari miniszterhelettes és ivan pudkov a sovjet könnyű- és élelmiszeripari gépgyártási miniszter első helyettese szombaton budapesten aláírta a két minisztérium együttműködési állandó munkacsoportja hatodik ülésének jegyzőkönyvét.

az ülésen egyetértettek abban, hogy tovább kell bővíteni az együttműködést különféle könnyűipari és élelmiszeripari gépek valamint kereskedelmi és vendéglátóipari berendezések gyártásában és szakosításában. mindkét minisztérium javasolja vállalatának, hogy kössenek kooperációs megállapodásokat különböző fonógépek közös gyártására, a vasalóprések egységesítésre, baromfifeldolgozó berendezések és vonalak, valamint a magyarországon kifejlesztett és a szovjetunióknak szállított hidrosztatikus sterilizátorok közös továbbfejlesztésére. igen hasznosnak tartják, ha a két ország együttműködik az élelmiszercsomagolás, a szállítás és tárolás, ezenkívül az élelmiszerek aszeptikus konzerválásának gépesítésében.

mindkét fél javaslatokat terjesztett elő a műszaki tudományos együttműködés fokozására is. előnyösnek tartanak a többi között komplett ruhagyárak, konzervgyárak és sajtgyárak közös fejlesztését majd értékesítését más országokban./mti/

--

bb. 69. angol közgazdasági szerkesztők látogatása magyarországon

i sl/tr/ie/il cz

1972. november 4.

az angliai magyar gazdasági napok előkészítéseként a magyar kereskedelmi kamara meghívására budapestre látogatott a the times, a financial times és a birmingham post című angol napilapok néhány szerkesztője.

/folyt.köv./

NA 1720

- 54 -

bb. 69. angol ... folyt./ il

az újságírócsoport tagjai találkoztak a magyar nemzeti bank, a külkereskedelmi bank, s az okisz vezetőivel. látogatást tettek a chinoin gyárban és a kohászati gyárépítő vállalatnál, majd sajtókóktélon találkoztak magyar gazdasági újságírókkal.

az angol újságírócsoport elutazott hazánkból./mti/

--

felhasználható 18.00 órától

bb. 65. jubiláló szövetkezeti szimfónikus zenekar

1972. november 4.

vid il cz

negyedszázaddal ezelőtt alault meg békésen az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet kis szimfónikus zenekara. szombaton a jubileum alkalmából a bensőséges ünnepséget rendetek. ezuttal aták át az együttesnek a művelődésügyi miniszter dicséret oklevelét. a békési áfész zenekara az ifju nemzedék nevelésében a zene iránti érdeklődés felkeltésében kiemelkedő munkát végzett az elmúlt negyedszázadban. a jubileumi ünnepség koncerttel zárult./mti/

--

bb.64 . országos gyógypedagógiai tanácskozás kőszegen

vid fm/il cz

1972. november 4.

a magyar pedagógiai társaság gyógypedagógiai szakosztályálya pénteken é szombaton ülést tartott a kőszegi gyógypedagógiai intézetben. a pedagógiának ezen a nehéz speciális területén működő szakemberek az oktatás korszerűsítéséről hozott párthatározat szellemében megvizsgálták a hazai gyógypedagógiai intézmények helyzetét oktató nevelő munkájukat.

/folyt.köv./

NA 1720

- 55 -

bb. 64./ országos folyt./ il

együttal megszabták a gyógypedagógiai hálózat távlati fejlesztésének főbb irányait, 1985-ig elsősorban minőségi fejlesztésekkel felszámolják a hálózat hátrányos helyzetét.

az ülésen elmondották, hogy 128 önálló gyógypedagógiai intézmény működik az országban, amelyekben csaknem 30,000 gyermeket oktatnak, nevelnek, ezenkívül az általános iskolákban 648 kiegészítő osztályban tízezer gyermekről gondoskodnak, ezek az osztályok nehéz helyzetben vannak, nagylétszámú tanulócsoportokból állnak, ezért a jövőben csökkentik az osztályösszevonásokat, s a napközi otthonokat legalább az általános iskolaiak szintjére emelik. figyelmet fordítottak az itt dolgozó pedagógusok helyzetére. szükségesnek látják élet és munkakörülmények javítását, hogy csökkentésük a munkaerővándorlást, megerősítik a megyei bázisoknak tekintendő 70 kiegészítő iskolát, ezekben szintén több mint tízezer gyermek végzi napi munkáját. a bentlakásos gyógypedagógiai intézetekben a nevelőotthoni helyek számának gyarapítását váltják a legsürgetőbbnek.

--

bb. 71. tartsák tiszteletben a chilei nép törvényes akaratát! - az országos béketanács állásfoglalása

il zs hgy

1972. november 4.

az országos béketanács elnöksége szombaton állásfoglalást tett közzé, amely iránt: a magyar békemozgalom aggodalommal figyel, hogy a chilei és a nemzetközi reakció válságba akarja sodorni chilet.

a népi egység-programjának megfelelően küzd az ország gazdasági és társadalmi felemelkedéséért folytatja a földreform végrehajtását, a monopóliumok köztulajdonba vételét és a haladó erők elleni sorozatos büncselekmények ellenére - az alkotmányos előírásoknak megfelelően készül az 1973. márciusi parlamenti választásokra.

/folyt.köv./

I-többek között -

- 56 -

NA 1725

bb . 71. tartsák ... folyt./ il

a reakció fél a vereségtől, ezért jogsértő provokációkkal a haladó erők elleni nyílt és burkolt támadásokkal próbálja megvalósítani népellenes szándékait.

népünk együttérez a társadalmi felemelkedéséért a függetlenségéért a gazdasági önállóságért elszántan harcoló chilei haladó erőkkel.

követeljük, hogy az észak-amerikai monopóliumok és a belső reakciós körök tartsák tiszteletben a chilei nép törvényes jogait, szüntessék meg a zavarkeltést a gazdasági zsarolást és hgyjanak fel minden provokációval.

az országos béketanács a magyar békemozgalom nevében szolidaritásáról biztosítja a külső és belső reakció támadás ellen küzdő népi egységet, amely mindenkor számíthat őszinte, határozott támogatásunkra./mti/

--

bb. 74. ügyészek kitüntetése

tm/zs/il hgy

1972. november 4.

szombaton a legfőbb ügyészségen ünnepélyesen megemlékeztek a nagy októberi szocialista forradalom 55. évfordulójáról. az ünnepségen dr. szénási géza a magyar népköztársaság legfőbb ügyésze kitüntetéseket adott át az ügyészi szervezetben kiemelkedő munkát végzetteknek./mti/

--

- 57 -

NA 1725

o

bb. 72. Ünnepi nagygyűlés angyalföldön /óvári miklós/

t/vt/rj zs hgy

1972. november 4.

a nagy októberi szocialista forradalom 55. évfordulója tiszteletére szombaton délután ünnepi nagygyűlést rendeztek angyalföldön, a fémmunkás vállalat művelődési házában. az ünnepi eseményen jelen volt és az elnökségben foglalt helyet bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, katona imre, a budapesti pártbizottság titkára. ott voltak többen a főváros és a xiii. kerület párt, állami és tömegszervezeti vezetői közül, továbbá a néphadsereg és a társfegyveres testületek képviselői. m.a. kolmakov vezérőrnaggyal az élen részt vettek a nagygyűlésen az ideiglenes en hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport magasrangú képviselői is.

a szovjet és a magyar himnusz elhangzása, majd bánffy györgy érdemes művész szavalata után kovács károly, a xiii. kerületi pártbizottság első titkára üdvözölte a résztvevőket, köztük a kerület üzemelőinek, vállalatának, intézményeinek dolgozóit. ezt követően óvári miklós, az mszmp központi bizottságának titkára mondott ünnepi beszédét. /a beszédet 47. sz. hírként közöltük/ az embargót

f e l o l d j u k /

a lelkes hangulatu nagygyűlés az internacionalé hangjaival ért véget. /mti/

--

bb. 73. kgst szakértői értekezlete

rj ie hgy

1972. november 4.

október 31-től november 4-ig budapesten a kgst tagállamok földtani szakértői értekezletet tartottak a földtani kutatások tervezéséről, finanszírozásáról és szervezéséről.

/folyt.köv./

17.10 rj

- 58 -

M-1730

bb. 73. /kgst szakértői... 1. folyt./rj

a szakértői értekezleten részt vettek a bolgár népköztársaság a csehszlovák szocialista köztársaság, a magyar népköztársaság, a német demokratikus köztársaság, a mongol népköztársaság, a lengyel népköztársaság, a román szocialista köztársaság és a szovjetunió delegációi, valamint a kgst tanácsa földtani osztályának munkatársai.

az értekezleten meghallgatták, illetve megtárgyalták az országok delegációinak beszámolóit a földtani kutatások tervezési, finanszírozási és szervezési kérdéseiről. határozatot fogadtak el, amely szerint kiterjesztik a kölcsönös információ és tapasztalatcserét.

az értekezlet szívélyes, baráti légkörben folyt le. /mti/

--

bb. 75. szabálytalan kanyarodás, halálos baleset

1/tf/rj zs hgy

1972. november 4.

a xvi. kerületi szabadság ut és thökölly ut kereszteződésénél szabó sándor 29 éves gépkocsivező teherautóval szabálytalanul kanyarodott és elütötte nyitra jánosné 67 éves budapesti nyugdíjast, aki sérüléseibe a kórházba szállítás közben belehalt. szabó ellen eljárást indítottak.

egy ~~autó~~autóbusz a iii. kerületi bécsi ut 222 szám előtt összeütközött egy motorkerékpárral, mert a busz vezetője veréb józsef szabálytalanul változtatott forgalmi sávot. a motorkerékpáros, horváth györgy 24 éves budapesti kovács, súlyosan megsérült. veréb ellen eljárást indítottak. /mti/

--

17.15 rj

- 59 -

M-1705

bb. 76. elutazott

k/tf/mm/rj zs hgy

1972. november 4.

budapestről alekszej sztyepanovics beljakov, a bécsi nemzetközi békeintézet igazgatója, aki - az országos béketanács vendégeként - néhány napot Magyarországon töltött és részt vett az indokínai háborúról rendezett tudományos konferencián. /mti/

--

bb. 77. felavatták a mavad vecsési telepét

vid/gö/tm/rj kz hgy

1972. november 4.

vecsésen szombaton felavatták a mavad központi telepét. itt készítik elő szállításra az exportra szánt vadhúst, illetve élő vadat. a mavad évente 1500-2000 tonna vadhúst exportál nyugat-európa országába, részben feldolgozva, részben „szöröstitől-bőröstitől, az új telepen ezért két vagon befogadóképességű hűtőház is épült, és jól felszerelt laboratórium vigyáz arra, hogy fertőzött termék ne hagyja el az országot. vecsésről exportálják majd a kecskébékát és a rákot is. a békákat hibernálva, testüket 5 fokra lehűtve indítják utnak. /mti/

--

bb. 78. utvonalváltozások az autóbusszforgalomban

i/tf/mm/rj zs hgy

1972. november 4.

v a bkv értesíti az utazóközönséget, hogy november 8-án, 9-én és 10-én 7-től 17 óráig, valamint 11-én 7-től 13 óráig a 28-as jelzésű autóbussz- a fogaskerekű vasút javítási munkálatai miatt - mindkét irányban: szilágyi erzsébet fasor- jános kórház- diós- árok utca utvonala közlekedik. egyidejűleg a városmajor utcát a diósárok utcai kereszteződésénél lezárják. a megváltozott autóbussz utvonalon a megálló azonosak az 56-os autóbussz megállóival.

x x x
/folyt.köv./

17.15 rj

- 60 -

1972. november 4. Varsó: bengáli külügyminiszter

már-jú 15 sn

v a r s ó,

bb. 78. /utvonalváltozások... 1. folyt./rj

november 8-án üzemkedettől munkanapokon a csucsforgalmi időben a xvii. kerületben a ferihegyi utelágazás és a szines utca között új autóbusszbetétjárat közlekedik 69/a jelzéssel. megállók: szárny utca, szabadság sugárút, volán sporttelep, óvondó utca, zrínyi utca, piac, battonya utca, rizskalász utca; a ferihegyi utelágazás felé: ebergény utca, battonya, piac, zrínyi utca, óvondó utca, volán sporttelep, szabadság sugárút, szárny utca. /mti/

--

bb. 79. dr. madas andrás hazaérkezett genfből

gg/rj ie hgy

1972. november 4.

dr. madas andrás mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes vezetésével szombaton hazaérkezett genfből az európai gazdasági bizottság fa-bizottságának ülésén részt vett magyar küldöttség. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb. 52-es számú /vietnami szolidaritási nagygyűlés martfőn/ anyagunk hatodik sorától a szöveg helyesen: ...felszóltalt nguyen khac duy, a vdk magyarországi nagykövetségének titkára, jelen volt nguyen thanh, a vdk budapesti nagykövetségének másodtitkára, ott volt... stb./ mti/

--

17.25 rj

- 61 -

NF 1740

bb. 55. / ünnepségek vidéken.. 1. folyt./rj

Veszprém megye üzemeiben munkásgyűléseken méltatták a nagy októberi szocialista forradalom jelentőségét. Ajkán megköszorúzták a szovjet hősök emlékművét. A veszprémi szigeti József faárugyárban tartott ünnepségen Bodogán János, a városi tanács elnöke mondott beszédet. A megyeszékhelyen, a Kiss Lajos lakótelepen megnyitották az új szövetkezeti abc-áruházat.

Szekszárdon ünnepséget rendeztek a november 7-re elkészült új Tolna megyei pártszékházban. Az ünnepségen Somi Benjámint, a megyei pártbizottság titkárát köszöntötte a tervezésben és kivitelezésben résztvevő vállalatok, vállalkozók több mint száz dolgozóját, akik közül csaknem hetvenet megjutalmaztak illetve kitüntettek.

A november 7.-i ünnepségek keretében kezdődött meg Szombaton a szakszervezetek sállygótarjáni székházának dísztermében az MSZBT és a KISZ központi bizottságának „Auróra 72”, országos vers- és prózamondó fesztiválja. Az immár hatodszor megrendezett háromnapos verseny mintegy ötven résztvevőjét - a hagyományhoz híven - meghívásos alapon jelölték ki az idén lebonyolított különböző amatőr vers- és prózamondó versenyek, vetélkedők legjobbjai közül. A résztvevőknek az orosz és a szovjet irodalom prózai és költői alkotásaiból kellett összeállítaniuk műsorukat. Az Auróra 72 megnyitó ünnepségén dr. Boros Sándor, a Nógrád megyei pártbizottság titkárát köszöntötte. Az első elődöntő már Szombaton lezajlott, a döntőre pedig november 6-án kerül sor. A fesztivál fődíja: tiznapos utazás a Szovjetunióba. /mt1/

bb.81. elutazott Henryk Jablonski.-

t bc/fk/zs/il hgy

1972. november 5.

Henryk Jablonski, a Lengyel Népköztársaság Államtanácsának elnöke a Lengyel Egyesült Munkáspárt politikai bizottságának tagja és felesége Szombaton este elutazott Magyarországról. A Lengyel Államfővel együtt elutaztak kíséretének tagjai is.

A Lengyel Államfőt feleségét és kíséretét ünnepélyesen bucsúztatták a ferihegyi repülőtéren, amelynek épületét Lengyel és magyar zászlók vörös lobogók díszítették. A betonon díszőrség sorakozott fel csapatszázalóval.

/folyt.köv./
18.30/11

- 62 -

NA 1850

m

bb. 81./ elutazott folyt./ 11

A bucsúztatáson megjelent Losonczi Pál, a Népköztársaság elnöki tanácsának elnöke és felesége, Apró Antal az MSZMP politikai bizottságának tagja, az Országgyűlés elnöke, Kisházi Ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke, Vályi Péter a minisztertanács elnök-helyettese, Cseterki Lajos az elnöki tanács titkára, Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter, dr. Korom Mihály igazságügyminiszter dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter Párdi Imre az országos tervhivatal elnöke, továbbá az elnöki tanács több tagja és a politikai élet több más vezető személyisége. Jelen volt a bucsúztatásnál németi József a Magyar Népköztársaság varsói nagykövete. Ott volt Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete. Megjelent a bucsúztatásnál a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője, valamint katonai és légügyi attaséja is. Jelen voltak az Államelnök bucsúztatásán a budapesti Lengyel kolónia tagjai is.

Diszjel Harsant a díszőrség parancsnoka jelentést tett a Lengyel Államfőnek. Felcsendült a Magyar és a Lengyel himnusz, közben 21 tüzérségi díszlövést adtak le a Lengyel Népköztársaság Államtanácsa elnökének tiszteletére. Henryk Jablonski Losonczi Pál társaságában ellépett a díszőrség előtt és köszöntötte a katonákat.

A Lengyel Államfő felesége és kíséretének tagjai szívélyes bucsút vettek a magyar közéleti személyiségektől, a diplomáciai képviselők vezetőitől, a Lengyel kolónia tagjaitól.

A díszőrség díszmenete után uttorók viágcsokrokkal kedveskedtek a testvéri Lengyel nép küldötteinek majd a Lengyel vendégek beszálltak a különrepülőgépre, amely nem sokkal azután a magasba emelkedett.

x x x

Henryk Jablonski az ország légtérének elhagyásakor a repülőgép fedélzetéről táviratban mondott köszönetet Losonczi Pálnak a szívélyes baráti vendéglátásért és további sikereket kívánt a Magyar népnek szocialista építőmunkájában. /mt1/

..-

- 63 -

NA 1850

bb. 80. belföldi hírek jegyzéke 18.00 óráig

41. nőküldöttség chiléből
42. időjárás
43. gáspár sándor
44. jablonski az elte-n
45. debreceni jogásznapiok
46. falusi vízmű
47. óvári beszéd
48. szakközépiskola avatás
49. olajbányászat
50. magyar-román kooperáció
51. szovjet könyvkiállítás
52. vietnami nagygyűlés martfű
53. műegyetemi ünnepség /ajtay/
54. zöld sándor kórház
55. vidéki ünnepségek
56. hans göran frank nyilatkozata
57. rendelet a mg szervezetéről
58. ndk grafikai kiállítás
59. bolgár színházi delegáció
60. farkas aladr kiáll.
61. Lotto nyerményjegyzék
62. elhunyt mócsán péter
63. magyar szovjet gépgyártási együttműködés
64. gyógypedagógiai tanácskozáó
65. szervezeti zenekar
66. magyar áengyel tárgy.
67. magyar lengyel közlemény
68. a poznani korus
69. angol szerkesztő
70. elfogtk a kék fényest
71. obt chile
72. angyalföldi nagygyűlés
73. kgst ért.
74. ügyész kintüntetése
75. baleset
76. elutazott beljaiov
77. mavad telep
78. utvonal változások
79. madas andrás hazaérkezett
80. hírjegyzék. /mti/

..-
- 64 -

bb. 82. a magyar-csehszlovák állandó közlekedési albizottság

tr/rj hgy

1972. november 4.

balatonvilágon tartott
ülése amelyen a delegációkat kiss dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, és dr. jaroslav podzimek közlekedési miniszterhelyettes vezette - befejezte munkáját. az ülés vasuti közlekedési, rakodólapos és konténeres szállítási, utügyi, műszaki-tudományos együttműködési időszerű kérdésekkel foglalkozott.
/mti/

..-

bb. 83. három új óvodát avattak kaposvárott

vid/rj hgy

1972. november 4.

szombaton 200 kisgyermek elhelyezését biztosító három óvodát adtak át rendeltetésének kaposvárott. az új létesítmények hatmillió forintos költséggel kilenc hónap alatt készültek el. jelenleg somogy megye székhelyén az óvodáskorú gyermekek 83 százalékát tudják elhelyezni. /mti/

..-

bb. 84. mozgalmas nap a mentőknél

1/ms/rj hgy

1972. november 4.

szombaton már a koraesti órákig több mint 160 esetben kérték a mentők segítségét. különösen sok üzemi és közlekedési baleset, koccanás fordult elő. többek között a ferenc köruton egy személykocsi csikai péter előadót gázolta el, akit súlyos állapotban szállítottak kórházba. a maglódi uti sörgyárban pedig összedőlt egy 15 méteres állvány. két ott dolgozó kőműves, mezőhegyesi ferenc és szécsényi istván súlyos sérüléssel kórházba került. késő délután a keleti pályaudvarra hívták a mentőket. itt egy vonat bujdosó róbert 14 éves mezőcsáti fiút gázolta el. a szerencsétlen gyerek a mentőkocsiban meghalt. /mti/

..-

19.20 rj

- 65 -

M-1980

bb. 85. mendelssohn-émlék koncert

t/nm/zs rh hgy

1972. november 4.

szombaton az ndk budapesti kulturális és tájékoztató központjában emlékhangversenyt rendeztek felix mendelssohn-bartholdy halálának 125. évfordulója tiszteletére. a koncerten zsoldos péter, a magyar rádió munkatársa mondott bevezetőt. közreműködött váradi katalin zongoraművész és mező lászló gordonkaművész. /mti/

--

bb. 86. hazaérkezett a kgst könnyűipari állandó bizottságának lipcsei ülésén részt vett magyar delegáció

k/ol/rj hgy

1972. november 4.

szombaton hazaérkezett lipcséből az a delegáció, amely keserű jánosné miniszter vezetésével részt vett a kgst könnyűipari állandó bizottságának 17. ülésén.

az ülésen a résztvevők megvitatták, hogyan alakíthatnak ki szorosabb együttműködést a közszükségleti cikkek, valamint a könnyűipari gépek és segédanyagok gyártásában. szó volt a további távlati tervek egyeztetéséről, és tárgyaltak licenc-kutatási és szabványosítási együttműködésről is. /mti/

b. 87. belföldi hírek jegyzéke 18.00 órától zárásig

hgy/e

1972. november 4.

81. jablonski elutazott
82. magyar-csehszlovák közlekedési albizottság
83. új óvodák
84. mentők
85. mendelssohn-koncert
86. keserűné hazaérkezett
87. hírjegyzék

...-

- v é g e -

21.05/e

- 66 -

NA 21.15

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém utca 5-7. Telefon:159-490

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h í r e k

1972. november 5.

bb. 1. pullai-beszéd

1972. november 5.

pá/zs/il hgy

rendelkezésre bocsátjuk pullai árpádnak, az mszmp kb titárának beszédét, amely a nagy októberi szocialista forradalom 55. évfordulója alkalmából november 5-én este hangzik el a rádióban, illetve a televízióban /rádióban 18.30 -kor, a tv-ben 19.15 kor./ a beszéd elhangzásáig e m b a r g ó s !!

x x x

a nagy októberi szocialista forradalom 55. évfordulója alkalmából pullai árpád az mszmp központi bizottságának titkára vasárnap ünnepi beszédet mondott a televízióban és a rádióban.

- ötvenöt esztendeje orosz földön kezdődött el a világ forradalmi megújítása. a munkásosztály - pártja irányításával - a nagy októberi szocialista forradalomban letörte a kizsákmányoló osztályok uralmát, társadalmi vezető erővé emelkedett. megteremtette hatalmát és a világtörténelemben először szocialista államot alapított. a győztes munkásosztály ötven éve a szovjet köztársaságok népeit erős szabad közösségben egyesítette, létrehozta a szovjetuniót, és politikai szövetségben a dolgozókkal elindította a szocialista átalakulást. kezdetét vette a két rendszer - a szocializmus és a kapitalizmus - világméretű küzdelme, amely jelenleg is tart.

/folyt.köv./

KA

- 1 -